



## SADA ta pidi investigacion di nombramento

Pagina 3

- **Incertidumbre  
pa 15 hende den  
terminal**

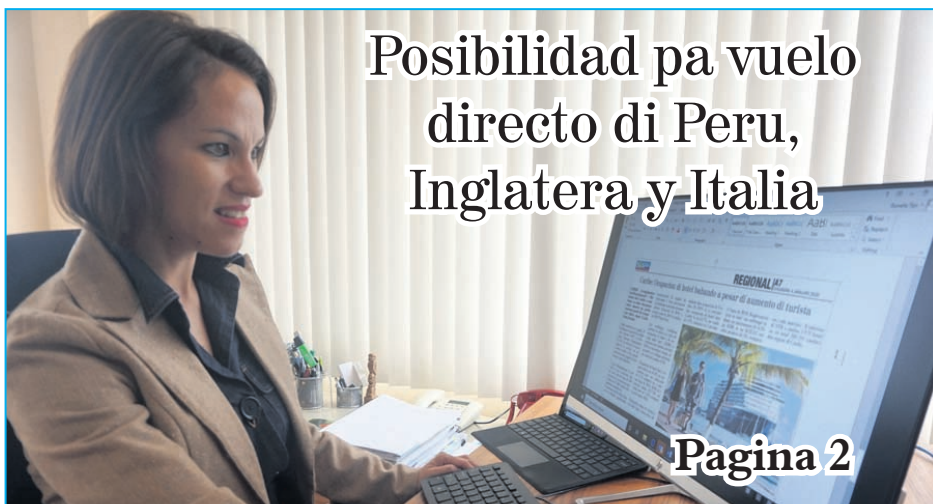
Pagina 4

- **Vrolijk ta  
cuestiona Lopez-  
Tromp riba  
Parkietenbos**

Pagina 31

- **Sint Maarten  
a suspende  
permiso di trabou  
pa Chines**

Pagina 9



Posibilidad pa vuelo  
directo di Peru,  
Inglaterra y Italia

Pagina 2



Pagina 7




Zona minero domina pa  
delincuente

**Shaba**  
Mini Storage  
Shaba #1 Behind Napa Building  
**STARTING FROM**  
**Afl. 149,-**  
per month  
FOR INFO, CALL: **587 0621**  
**561 0824**



Merca ta derota  
Costa Rica den  
clasificacion Olimpico

Pagina 7

  
**Hunto nos por haci un diferencia.**  
Ban yuda Scol Cacique Macuarima  
Haci bo donacion facil, via **Pay.aw**.  
Habri bo Pay.aw app,  
Tap "More" riba bo home screen,  
Tap riba "Good Deeds",  
Scoge "Cacique Macuarima School Fire" pa haci bo donacion.  
  



*ATA no ta mira necesidad di habri mercado nobo*

## Tin posibilidad di bin cu buelo directo for di Peru, Inglaterra y Italia



**ORANJESTAD** – Oficina di Turismo di Aruba (ATA) ta premira cu pa 2020 lo tin crecimiento den turismo, pero mas modera. Tin diferente mercado cu ta continua di ta importante pa nos producto turistico, pues nan no ta mira e necesidad di habri mas mercado nobo.

Pero si ATA ta sigui concentra riba e mercadonan cu nos tin pa nos producto turistico caba. Nan ta haciendo esfuerzonan specialmente pa bin cu buelo directo non-stop for di cierto mercadonan prometededor. Nan ta Peru, Inglaterra y Italia.

Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a subraya cu den Merca, nan lo sigui cu e strategia di diversifica mercado den e pais aki, cu ta nos principal mercado turistico. Aruba su industria turistico tin tres area cardinal na Merca cu ta New York, Boston y Philadelphia. Tambe e marca Aruba tin otro mercadonan cu ATA lo sigui stimula pa loke ta trata crecimiento.

El a menciona cu na fin di aña 2018 a wordo introduci

un buelo non-stop di Dallas cu American Airlines. Ainda e t'ey y e ta bayendo bon y e buelo aki ta parti di Aruba su portfolio turistico. Tambe na inicio di 2018 a introduci e buelo di Jet Blue for di Fort Lauderdale. E ta haya cu e buelo aki ta yuda ATA su strategia pa bin cu pasonan clave pa nos sigui cu e diversificacion na Merca.

**Latino America y Europa**  
Pa loke ta e region di Latino America y Europa a registra un crecimiento cu nos a logra den e decada tras di lomba caba, excluyendo Venezuela di e region di Sur America. ATA a enfoca hopi riba otro mercadonan na Latino America, unables cu Venezuela -cu tabata dos di dos mercado- a bira un reto grandi pa nos sector turistico. Directora di ATA a bisa cu e strategia ta pa pusha tur otro mercado.

Intencion di ATA ta di sigui pusha e dos region aki. Nan sa cu un di e retonan mas grandi na Latino America ta cu e region ta hopi volatil. Por ehempel, Argentina tabata un mercado hopi fuerte debi cu su economia tabata mas faborabel... aworaki nan

ta confronta otro situacion. E meta di ATA pa Argentina ta cu nan por mantene loke a logra aña pasa, kiermen no a pone crecimiento acerca pa 2020, y asina ta sucede cu otro mercadonan.

### Buelonan directo

Den e region aki ATA ta sigui promove nos turismo na Colombia, Chile y Brasil. Sinembargo directora di ATA ta mira interesante e mercado di Peru. Pa e mercado aki algun aña pasa a elimina e visa. Esaki ta contribui pa Aruba por sigui cu hopi esfuerso pa por logra introduci un buelo non-stop. E ta un strategia clave cu ATA ta sigui riba dje y e ta spera cu pronto lo por anuncia un buelo directo entre Aruba y Peru.

"Esey no solamente ta beneficia e mercado di Peru cu ta bin creciendo," el a bisa. Pero e posibilidad di un buelo asina por habri mercado pa combinacionnan pa esunnan cu ta bin di Europa, y cu ta bini Lima-Aruba. Den pasado nos tabatin e ruta aki cu KLM y el a duna su resultado faborabel.

Na Europa no tin mercado

nobo. Aruba ta keda cu su mercado existente, entre nan Alemania, Italia, Belgica, Hulanda, Inglaterra y Scandinavia. Sinembargo un punto cu e kier destaca ta, cu Aruba ta haciendo esfuerso pa por logra concretisa proyectonan cu ta andando.

Tjin Asjoe-Croes ta spera cu pronto ATA lo por bin cu un bon noticia di anuncia buelo adicional for di Inglaterra. "E ta algo cu nos ta bin trahando pa hopi tempo riba dje," el a bisa na Bon Dia Aruba. Otro deseo cu ATA lo kier concretisa, y nan ta bin trahando riba dje pa anuncia ohala pronto, ta buelo non-stop for di Italia. Pa e dos mercado Europeo aki, ATA ta masha speransa cu pronto nan lo ta logrando buelonan nobo terciendo crecimiento for di nan.

### Competencia fuerte

A pesar di e panorama aki, directora di ATA ta subraya cu nos mester keda tira bista riba competencia fuerte. No mester lubida por ehempel cu te cu november ultimo, nos region Caribe a registra un bahada di ocupacion consistente luna tras di luna.

Sinembargo e situacion ey nos no a mira na Aruba. El a trece e anotacion aki pa djis pone den contexto e desaroyo di turismo den nos region. Igualmente otro destinacion a confronta diferente dificultad, entre nan Republica Dominicana cu a muestra caida den turismo. Pero Mexico tambe ta otro destinacion grandi cu tambe ta mostrando caida den turismo. Pero tur esaki ta mara -segun directora di ATA- cu bo mester mantene bo producto solido. Republica Dominicana a confronta caida den su turismo pa diferente motibo relaciona cu alcohol, problema di seguridad, etc... Mexico a confronta problema tambe entre otro cu sargasso of yerba di lama.

"Nos no mester lubida cu no ta necesariamente locual nos ta experiencia, otro ta experienciando. Nos obstante cu tin situacion faborabel economicamente," el a bisa. Un situacion faborabel ta e mercado Merca, caminda si bo pusha, por ta bo ta haya mas, danki na e factor economico.

Aña pasa tempo cu a midi e satisfaccion di nos bishitantenan, caminda te cu augustus, ATA a colecta 6 mil encuesta na aeropuerto. Un 88% a bisa cu nan ta satisfecho di nan estadia na Aruba. "E ta hopi positivo!", el a bisa.

Ademas un gran mayoria ta bisa cu nan lo recomenda pa bin bishita Aruba. Encuanto si nan lo bolbe, e encuesta a muestra entre 60% pa 70%, a bisa cu si. Pues e ta un tiki menos cu esun di satisfaccion. Directora di ATA ta interpreta cu esaki talbes tin di haci cu Aruba ta un destino mas eleva den prijs, kiermen bo no por bin cada rato.

Un punto cu mester atencion ta e balor pa placa, kiermen e sentimiento cu bo ta paga y talbes bo tin expectativa di por haya un tiki mas pa e prijs eleva cu bo ta paga na Aruba.

Nos puntonan cu a score mas halto ta nos beach, seguridad y amabilidad. Nan ta aspecto cu nos mester mantene, pero por lo general e grado di satisfaccion di nos bishitantenan, ta sumamente importante. Esey nos mester keda mantene y esey ta den nos man, asina directora di ATA a conclui.



## SADA ta pidi Gobierno pa investiga nombramento di Lito Pablo

**ORANJESTAD – Ayera mainta, Sindicato di Aduana di Aruba (SADA) a ofrece un conferencia di prensa pa e medionan local y nan a trece dilanti e tema di pronunciacion di sentencia cu Lito Pablo, trahado di Cuerpo di Aduana, a haci contra pais Aruba.**

Edward Maduro, presidente di sindicato SADA a comenta cu e caso aki tin cosnan cu no a bay corecto di parti di director di Aduana; tampoco pa e director di departamento di Recurso Humano (DRH) cu tambe ta culpabel di actonan, cu nan como sindicato a sigura cu no ta integro. Maduro a specifica cu gobierno no ta mustrandó interes manera Cuerpo di Aduana ta desea, pa motibo cu Pablo den e sentencia a gana su caso y nan a anuncia cu tabata basa riba mentiranan cu director Ricky Croes a hinca den un voordracht, cu a wordo manda na aña 2017.

### E caso

Maduro a duna a conoce con e caso a aki a tuma luga te cu e sentencia cu a cay dia 20 di januari ultimo. Dia 22 di juni 2017 director di Aduana, Ricky Croes a manda un voordracht pa e minister di e tempo ey, cu tabata Angel Bermudez, pa asina ascende Pablo pa un rango di inspector aunke e no tin un diploma academico cu ta un di e rekisito pa un persona por wordo nombra pa e rango aki. Bermudez dia 27 di juni a manda e voordracht pa DRH pa duna un conseho tocante esaki y di esaki, Maduro a bisa cu director di DRH aproximadamente dia 17 di augustus ta informa SADA di e voordracht aki.

SADA a puntra con e persona aki ta para den e caso aki y e director di DRH a comenta cu e no por haya e nombra-

mento pa motibo cu e ta carece di opleiding academico cu e mester pa inspector di Aduana. Maduro a informa cu na aña 2017 y henter 2018 nan no a haya mas informacion di e caso. Pero despues nan a haya sa na februari di 2019 cu e landsbesluit pa e nombramento aki a sali.

Di su parti, Maduro a bisa cu nan a puntra director di DRH tocante esaki; di locual e director mes a indica cu e no tin conocimiento y lo haci un investigacion pa haya sa kico a bay robes. Tambe tabata un sorpresa pa nan pa motibo cu DRH a bisa cu lo trek in e landsbesluit, pasobra e ta un nombramento robes.

A pesar cu DRH a bisa SADA cu na februari di 2019 e no tabata sa di e nombramento, Maduro a comenta cu SADA a haya e voordracht di DRH cu a sali na april di 2018. “Esaki ta un falta di integridad” pa motibo cu Maduro a menciona cu na 2017 el a sigura cu e meneer no por haya e nombramento y 6 luna despues e mesun DRH a firma e voordracht pa asina nombra Pablo cu e funcion di inspector.

### Na unda Integridad a keda?

Maduro a trece dilanti cu ora un persona ta traha den departamento di gobierno, cu tur hende ta papia di integridad y nan a punta e director DRH como un di esunnan cu tin cu dirigi e Bureau Integriteit. “Y tur tipo di atrocidad aki ta tuma luga den un aparato gubernamental” el a manifesta. Di mesun manera, Maduro a señala cu minister presidente Evelyn Wever-Croes y minister di finanzas Xiomara Maduro a duna indicacion cu nan tambe ta parti di esaki, locual Maduro a sigura cu ta lamenta profundamente.

Maduro ademá a anuncia cu a pidi pa un investigacion



## Minister Besaril ta pidi dispensa pa su declaracion riba rednan social



**DEN HAAG – Tumando na cuenta e reaccion den comunidad despues di su expresionnan riba rednan social durante e Festival di Soca Monarch na Aruba, Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril ta desea na haci e siguiente declaracion.**

“Diadomingo durante e final di “Soca Contest” na Aruba mi a comparti cierto expresionnan riba mi Facebook wall cu a hala atencion di Pueblo y e medionan di comunicacion local. A pesar cu ta trata di expresionnan di indole personal den cual mi no menciona nomber y sin ningun contenido obsceno alguno, mi ta admiti cu e expresionnan tabata duro y poco efectivo.

Mi ta carga un funcion publico cu obviamente ta duna masha poco espacio pa mi aspectonan personal. Por lo tanto a traves di e comunicado aki mi kier pa comunidad Arubano en general sa cu mi ta respeta e opinion publico duna y cu lo mi tene bon cuenta cu e experiencia aki na momento di expresa mi mes riba rednan social. Di es manera aki mi ta demostra na Pueblo cu mi a compronde nan mensahe.

Mi kier a gradeci tur esnan cu a aserca mi y a comparti tanto nan pensamiento como cariño cumi den e ultimo dianan. Y cu e mensahe aki mi kier a probecha na felicita tur e ganadornan di tanto e Festival di Calypso como esnan di Soca. Terminando mi ta desea tur clase di exito pa esnan cu lo participa den e Festival di Tumba e weekend cu ta bini”, Besaril ta termina su declaracion.

E potret ta cortesía di Cas di Aruba





*Mientras cu compleho di refineria ta un peligro potencial*

## Niun hende sa status di 15 hende trahando den terminal



**ORANJESTAD** – Un grupo masha limita di 15 trahado ta esun responsabel pa atende cu e terminal y infraestructura di e refineria. Pero te ainda no ta conoci e status di e trahadonan aki, y tampoco nan dunado di trabou. Asina ex minister di Energia y Parlamentario di oposicion, Mike de Meza a declara na Bon Dia Aruba, ayera mainta.

El a bisa cu ta existi un 'situacion di peligro potencial grandi.'

De Meza a expresa su preocupacion pa loke lo por sosode si un eventual accidente lo tuma luga, ya sea den e terminal of den e refineria mes. Esaki mirando cu e departamentonan cu ta atende cu candela den e refineria, y tambe esun cu ta atende cu oil spill of derame di crudo y medio ambiente, a keda elimina y no tin material pa atende cualkier calamidad.

### Situacion di peligro

E ta contemplando e posibilidad hunto cu su fraccion pa canalisa e situacion peligroso aki cerca Gobernador di Aruba y te hasta bay na Ministerio Publico (OM) pa haci un denuncia formal.

El a declara na e matutino aki cu refineria ta un compleho integral cu ta inclui e refineria mes y e terminal cu ta un parti importante. Aworaki tin 15 trahado pa concentra den e terminal so. Den otro palabra, un 80% di tur cos cu ta tuma luga den e resto di e compleho aki ta practicamente na su cuenta. Niun hende ta monitor esaki, si tin ladroncia no tin seguridad pa combati esaki. Tin linea di coriente sumamente halto cu ta core den e refineria y accidente lo por sosode. Ya cu tin escape di gas cu ta sumamente peligroso pasobra e por causa candela.

Ademas tin takinan y pipanan cu zeta, y algun di e pipanan yen di zeta no ta den bon condicion. Si algun di e pipanan aki ta cay den otro den lama algun miles di bari di zeta ta bay den awa. Actualmente nos no tin e capacidad ni e material pa responde inmediatamente riba un calamidad asina. "E ta un situacion sumamente dificil. Sigur pa un pais cu ta depende di su

pilar economico cu ta turismo," el a bisa.

Proximamente lo ta drentando un barco pa abastece nos pais cu combustibel, y e ta asumi cu e 15 trahadonan ta den operacion pa atende cune. Mientras cu tin asina tanto trabou involvi pa atende un barco grandi, entre otro di inspeccion di e barco, sistema di pomp, etc...

### Responsabilidad y denuncia

Parlamentario De Meza lamenta cu te aworaki prome minister encarga cu e cartera di Energia, no a informa parlamento riba e situacion actual, despues cu Citgo a ofrece e pakete di retiro na nan trahadonan.

Te fin di januari ultimo, Citgo Aruba Refinery (CAR) tabata responsabel di e operacion di e terminal y seguridad di e refineria. Aworaki no ta conoci si e compania estatal Refineria di Aruba (RdA) como doño di e propiedad aki a tuma over e responsabilidad aki. Pero gobierno no a bin cu mas claridad rond di e topico aki.

E ta haya cu repetidamente e gobierno aki 'intencionalmente' ta poniendo pais Aruba den un situacion peligroso pa cu e situacion di e terminal y refineria. Gobierno a finalisa un acuerdo cu Citgo, y no a bin parlamento pa responsabilisa bo mes.

"Bo no ta duna informacion na e representantenan di pueblo," el a bisa.

E ta haya como si fuera intencionalmente gobierno ta neglisha e situacion di peligro cu ta nifica e instalacion di e terminal y refineria cu na fin di dia por yega un momento cu nos tur por lamenta di esaki. P'esey e ta haci un apelacion serio na gobierno pa trata e situacion aki cu tur seriedad y honestidad.

Eynan e ta haya cu den su rol como parlamentario y representante di pueblo, nan lo cana e caminda pa alerta OM riba e situacion aki cu e ta denuncia publicamente. Pero si OM no kier haci nada, cada instancia mester carga su responsabilidad, y tambe nan ta evaluando pa bay Gobernador pa alert'e tambe di e situacion peligroso aki.

Directie Infrastructuur & Planning

**ANUNCIO IMPORTANTE:**

**Dip lo ta cera di Februari 5, 2020 te cu aproximadamente fin di luna di Februari**

**Esaki ta en conexion cu:**

1. Construcccion / Renobacion
2. Introduccion di nos sistema Digitalisa y Automatiza Autonomo
3. Curso pa prepara nos empleadonan pa e fase nobo

**Number di emergencia: 297-5277161**

**Email: info@dip.aw**



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Kenna Hernandez  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Gobierno ta cuminsa pensa... *Riba un BTW...?*

Recientemente Bon Dia Aruba a trece e noticia cu gobierno di Aruba, mas exactamente nos ministro encarga cu finanzas, ta pensando di introduci un BBO riba importacion. Esaki cu un splicacion su tras unda ta argumenta cu den e caso di e empresanan mayorista, nan lo haya restitucion di e BBO paga na momento di importacion, y ta kita esaki di e suma di BBO cu e mayorista a cobra ora e vende e mercancia. Nos no a tende tanto comentario den e demas medionan di prensa local riba esaki, mientras e ta parece nos un topico no solamente interesante, sino bastante importante pa loke por ta su efecto riba economia.

Ademas, si nos pone bon atencion, e idea di restitucion aki ta exactamente e mecanismo central di e impuesto mundialmente mas aplica, cu ta e Impuesto riba Valor Agrega, na Hulandes BTW, na Ingles VAT. E metodo di e BTW ta basa riba restitucion di loke un empresa ta paga na e 'schakel' anterior di cual el a haya e producto o servicio. Pa duna un poco claridad den e practica actual di BBO: awor cada luna un empresa ta entrega e lista di e BBO cu el a cobra, o cu el a absorbe pa mantene su prijs abao. Den caso di un BTW e lo mester entrega tambe un lista di e cosnan cu el a compra y a paga BTW ariba. Finalmente e ta paga e diferencia entre loke el a paga y a ricibi. Di e manera aki un BTW ta elimina e efecto inflacionario di e impuesto, cu den e caso di un BBO por ehemplo ta keda aumenta e prijs di producto den e siguiente link o schakel. Den nos economia mes cu un cantidad limita di schakel nos por observa e efecto di esaki, sigur cu awor e porcentahe ta na 6%.

Awor, pakico e prome aparicion di algo manera un BTW ta asina remarcable? Pasobra pa hopi aña caba Aruba, y otro islanan manera Curaçao, a haya e consejo, di IMF/World Bank, y di Hulanda, pa considera introduci un BTW, hustamente pa elimina e efecto inflacionario. Lamentablemente, semper tabatin excusa 'de sobra': "Nos ta chikito; esey ta bon pa pais grandi. Nos no ta cla pa e cos ey ainda. Mester di 2 aña di preparacion pa e cos ey. E ta demasiado complica," etc. Hasta den e ultimo informe di juni 2019 di IMF ta ripiti e recomendacion di varios aña pa introduci un BTW. Por ta cu awor porfin e idea a cuminsa gana tereno den pensamiento di esnan cu ta dirigi nos finanzas y nos economia? Pasobra si bo ta mira esaki como

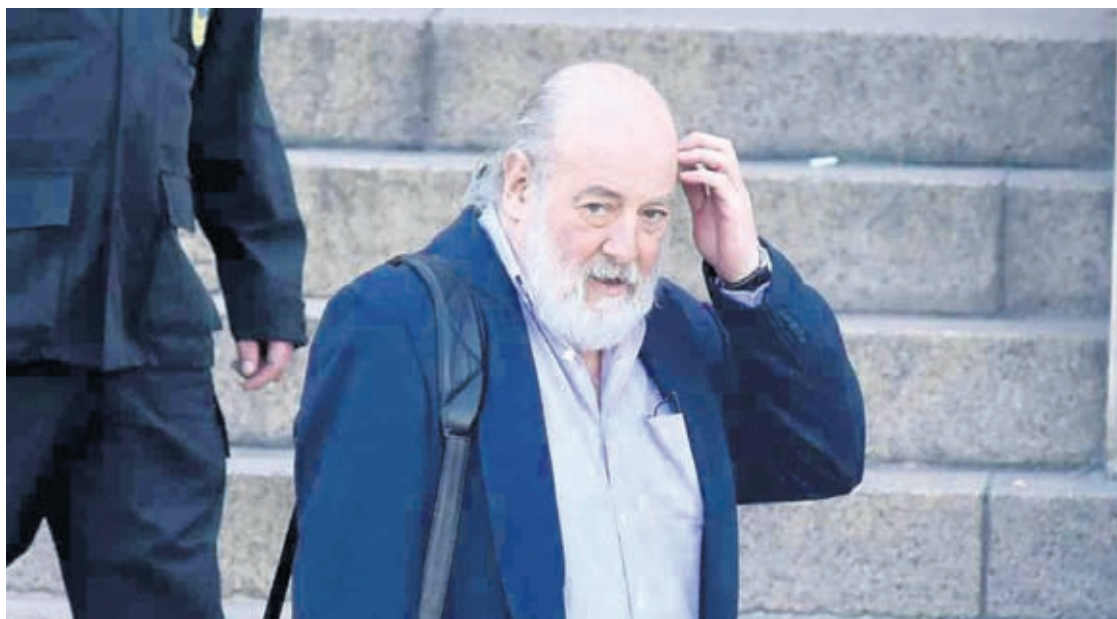
un alternativa viable den caso di e mayoristanan, anto cu tempo por implementa esey pa henter economia? Esey lo no ta mal noticia, pasobra por fin lo ta bin un cambio den e resistencia fuerte contra BTW cu a reina na Aruba pa tanto aña. Nos ta corda ainda e informe di agencia FIAS, liga na entre otro World Bank, cu na 2006 a recomenda esaki, banda di otro recomendacion cu tampoco nos a mira bira realidad. Mester bisa si cu a bin, un aña despues na 2007, un impuesto indirecto loke tabata e recomendacion mas general, pero tabata e BBO en bes di e BTW.

Tambe ta importante pa nota cu na Aruba ta existi cierto apoyo pa introduccion di un BTW. Ahata por ehemplo ta pro introduccion di BTW, mientras cu Camara di Comercio, cu den pasado tabata apoya esaki, na e momento aki asina leu cu nos sa, no ta expresa su mes explicitamente na fabor. Loke si mester tene na cuenta ta cu no ta esaki so tabata recomenda pa haci den un reforma fiscal. Por ehemplo, lo ta altamente recomendable pa reforma y simplifica e actual sistema di tarifa pa importacion, cu ta un selva completo di diferente porcentahe, cu hasta anomalia completo manera e famoso 22% riba mueble, cu awor hasta lo bira 28%. Y tur esaki pa un medida Antiyano pa duna proteccion na industria na Curaçao como cincuenta aña pasa, cu milagrosamente a sobrevivi tur tempestad y tur critica. Kico nos a haci malo pa laga e castigo aki keda existi? Uniforma e tarifanan, haci bida di e ciudadano y di duanero mas facil y cobra lo suficiente pa opera un aparato gubernamental eficiente.

Di tur manera, nos por observa cu actualmente nos a yega na e fase unda lo ta mihor nos tuma despedida di e BBO, cu na 3% caba tabata un problema, pero sigur na e nivel di 6% ta cuminsa genera demasiado inflacion. Pero pa bisa berdad, nos a perde speransa caba cu lo ta bay tin mas claridad y transparencia den cual direccion e proceso aki ta bay. Nos no ta kere cu ta posible pa bin cu un bon reforma fiscal den un ambiente di secrecia y silencio. Nos no por kere cu esey ta e base riba cual kier logra haya un apoyo solido pa e plannan, si ta na pida chikito ta trece afor kico ta bay sucede. Lamentablemente nos ta depende di e transparencia cu otronan ta practica, manera CAft, pa nos haya sa sikiera algo di loke lo ta e proximo pasonan. Nos merece esaki?



## Argentina: Hues cu a trata casonan di Kirchner ta fayece



**BUENOS AIRES (CNN Español) –** Hues federal Argentino, Claudio Bonadio, ken tabata hiba dilanti e causanan principal contra e vice-presidente Cristina Fernández de Kirchner, a muri ayera mainta na su cas di Buenos Aires, segun fuentenan di e Camara Federal di Buenos Aires a confirma.

**E magistrado tabatin un tumor cerebral, cu a hib’e pa haya un cirugia na mey di 2019. Diasabra pasa el a haci 64 aña.**

Despues di e cirugia, Bonadio a regresa pa su funcion como hues te cu december el a solicita e Camara Federal un licencia pa vakantie acumula. Na fin di januari, a solicita otro luna di licencia, loke a aumenta e preocupacion pa su estado di salud den e tribunal di e capital. E mes- ter a bin bek na su trabou na maart, e tribunal superior a confirma.

Su futuro tabata clave den escenario hudicial. Bonadio tabata e impulso principal di e causanan contra e vice-

presidente, entre nan esun di e schrift di e corrupcion supuesto cu obranan publico. Su morto tambe a laga un luga bashi na husgado cu ta relevante pa e poder politico, ya cu Bonadio tabata integra e fuero cu ta investiga e causanan di presunto corrupcion di e gobierno central. Su tribunal lo mester ta den man di un di su colega tanten Consejo di Magistratura realisa un concurso pa ocupa e funcion. Durante ultimo lunanan, e magistrado a eleva e expediente principal di e schrift y otro causanan relaciona cu Fernandez de Kirchner pa huicio oral y publico. E ex- presidente di Argentina y Bonadio tabatin un enfrentamento publico hopi marca.

## Na Bolivia e careda electoral a cuminsa cu Morales como candidato pa senador

**SANTA CRUZ (EFE) -** Si- man aki na Bolivia e care- da electoral a cuminsa cu e inscripcion di candida- tonan pa e eleccionnan di mei, entre nan Evo Mo- rales, pa e Senado cu un candidatura cu ta keinta mas ainda e clima politico na e pais.

E biaha aki Morales a pre- senta pa senador, y no pa presidente, y e ta haci for di Argentina na unda poco luna pasa el a sali for di Bolivia y a anuncia un golpi di Estado pa sak’e di poder. Awor, e organo electoral tin cu determina si e candida- turanan ta cumpli cu e rekisi- tonan, despues di cera e plaso

di presentacion. E posibilidad cu e ex-pres- idente ta presenta como diputado of senador pa Mov- imiento al Socialismo (MAS) tabata considera desde cu dianan pasa el a plantia su partido desde Cochabamba, e region Boliviano na unda a cuminsa su carera politico como diputado na 1997. Aunke ni sikiera e candidato di MAS pa presidente pa eleccionnan di 3 di mei, Luis Arce, a confirma e noticia ora cu el a bay pa registro, esey a extende e incertidumbre te oranan di anochi cu e organo electoral a publica e lista. Dialuna ultimo, Morales a anuncia di supuesto inten- tonan nobo di Gobierno in-

terno di Bolivia. E cual e ta acusa di persecucion politico, pa impedi cu su abogado lo a presenta e documentacion necesario pa su candidatura, cu un poder di notario cu el a duna na Argentina. Pa e minister interno di Gobierno di Bolivia, Arturo Murillo, e denuncianan di Morales no ta mas cu “deliri- onan di e mes” cu ta padece di cierto “problemanan men- tal severo” y ta dedica pa in- venta “scandal”. Awor ta keda warda si tribu- nal electoral no ta pone in- conveniente, pa motibo cu un di e rekisitonan ta pa biba di forma permanente den e distrito electoral pa cual el a presenta.



## Peru a denuncia cu Maduro a manda colectivo chavista pa su teritorio

**LIMA (Infobae/NTN24) –** Minister di Interior di Martin Vizcarra, Carlos Moran, a revela cu a ricibi informacion cu na terito- rio Peruano tin delincuen- tenan Venezolano manda pa e mandatario Nicolas Maduro.

“Mi a ricibi den mi despacho algun colectivo Venezolano cu a ricibi menasa di morto, dirigentenan di comunidad di inmigrante cu tin cierto representacion – mi no lo duna nan nomber – nan a in- forma mi cu ta hende cu tin vinculo cu Maduro cu a bin menasa, entrega comunicado, acusa di traidor e comunidad



Venezolano. Akinan tin un contesta di e gruponan aki, nan ta delincuente cu ta bin na nos pais pa sembra miedo

pa su propio hende”, Moran a denuncia. E funcionario a splica cu, pa via di e denuncianan ricibi, “tin cierto coherencia” cu tin presencia di personahenan relaciona cu e regimen di Maduro cu ta bin menasa e dirigentenan di e comunidad Venezolano. Tambe a sigura cu e creacion di un polemico brigada spe- cial pa combati crimen co- meti pa ciudadanonan Vene- zolano tin como obhetivo e hende criminal aki. Den contexto aki, na ultimo dianan, Peru a expulsa un grupo di 131 Venezolano, cu tabata deteni pa motibo cu nan tabata implica cu deli-

tonan na ciudad di Lima y Huancayo. Mayoria di nan a ser deteni na un hotel di e beach Punta Negra, unda a descubri un banda cu presun- tamente a asesina un Peruano dos siman pasa na Lima. Di e grupo di persona deteni den operativo policial di Pun- ta Negra, 95 tabata homber, 7 tabata muhe cu tabata inves- tiga pa Direccion di Investiga- cion Criminal (DIRINCRI) di Polis Nacional, e minister di Interior a informa. E 29 Venezolano (27 homber y 2 muhe) a ser deteni na ciudad Andino di Huancayo pa e situacion di migracion irregu- lar y nan tabata implica cu hechonan delictivo.



## Venezuela: Zona minero domina pa delincuente

(LaPatilla/ElPais) – Sur di Venezuela ta un territorio sin ley. O mas bien, loke ta reina ta un tipo di ley di “wowo pa wowo, djente pa djente” cu e asina yama sindicatonan di oro, gruponan delincuente cu a podera di control di e minanan di oro na varios lugar den estado Bolivar, Amazonas y Delta Amacuro, ta aplica.

Human Rights Watch a revela ayera den un informe e nivel di violencia cu e afan pa haya oro ta origina, pa cual a bin Venezolanonan di tur parti di e pais en busca di subsistencia den e minanan y unda tambe regimen di Nicolas Maduro ta busca beneficio cu ya nan no ta haya mas cu exportacion di petroleo. E informe ta contene testimonio di algun di e 21 per-

sonanan cu e organisacion a entrevista na fin di aña pasa y cu a traha den minanan cerca di Las Claritas, El Callao, El Dorado y El Algarrobo den ultimo dos aña; como tambe otro 15 entrevista cu lidernan indigena, activista y periodista cu a traha den e zona. Entre e relatonan tin esun di un muhe cu a mira con, ora nan a acusa un homber di a horta un carson, nan a corta su mannan cu machete. Otro homber cu a traha como minero a relata cu un dia, mientras nan tabata come, nan a corta man di un compañero cu supuestamente a horta un telefon. Nan a bay cu e supuesto ladron y no a tende nada mas di e persona. Un luna despues e mesun testigo a mira con nan a gara un muhe cu supuestamente a horta 10 gram di oro di otro trahador, nan a mar’e na un



mata y a corta su cabes cu un chainsaw, dilanti tur hende. Otro homber a conta cu un miembro di un sindicato a

obliga un mucha homber di 17 aña, acusa di horta oro, pone su mannan hunto manera ta resa e ta resa y a

pone siete tiro directo riba su mannan.

## Venezuela: Nicolas Maduro no a laga delegacion CIDH drenta

(LaPatilla) – E delegacion di Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a lamenta ayera den un rueda di prensa na Panama cu gobierno di Nicolas Maduro a nenga nan entrada na Venezuela y a informa cu nan lo reuni cu organisacionnan di sociedad civil Venezolano na frontera cu Colombia.

E comision tabatin programa un bishita na Venezuela cuminsando ayera diamars y terminando diasabra 8 di febru-

ari, pero gobierno di Maduro ya a adverti cu e delegacion no tabata autorisa. Por lo tanto a informa e compania di aviacion COPA cu e delegacion lo no por drenta Venezuela y pues nan biahe no tabatin sentido. COPA a nenga di transporta e delegacion a base di e informacion aki. E delegacion di CIDH tabatin intencion di observa na e lugar e situacion di derecho humano, pero gobierno di Maduro ta basa su mes riba e hecho cu nan a retira nan diplomaticonan acredita na

Organisacion di Estadonan Americano (OEA) na 2019 y ta di opinion cu no tin ningun obligacion pa ricibi e delegacion. Di su banda, OEA no ta reconoce presidencia di Maduro como legitimo, pasobra eleccion di mei 2018 no tabata conta cu e garantianan necesario.

Presidente interino Guaido a yama e decision tuma pa regimen di Maduro incoherente, ya cu ta Maduro mes a urgi e organismo bin Venezuela y awor ta nenga acceso. Segun un informe presenta na juli pa Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, Michelle

Bachelet, tabatin cerca di 7.000 ehecucion extrajudicial den ultimo aña y mey na Venezuela. Bachelet a pidi pa disolve e cuerpo special FAES cu lo ta responsable pa mayoria di e mortonan. Maduro a acusa Bachelet di ta gaña.



## AVISO

N.V. ELMAR ta participa cu en conexion cu un reunion pa su empleadonan

diabierna 7 di februari, 2020 lo ta cera for di 3:30 p.m. pa 4:30 p.m.

Pa e motibo aki:

- Servicio di caha lo ta te cu 2:30 p.m.
- Oficina y departamento tecnico lo cera pa 3:00 p.m.

Pa cualkier caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.

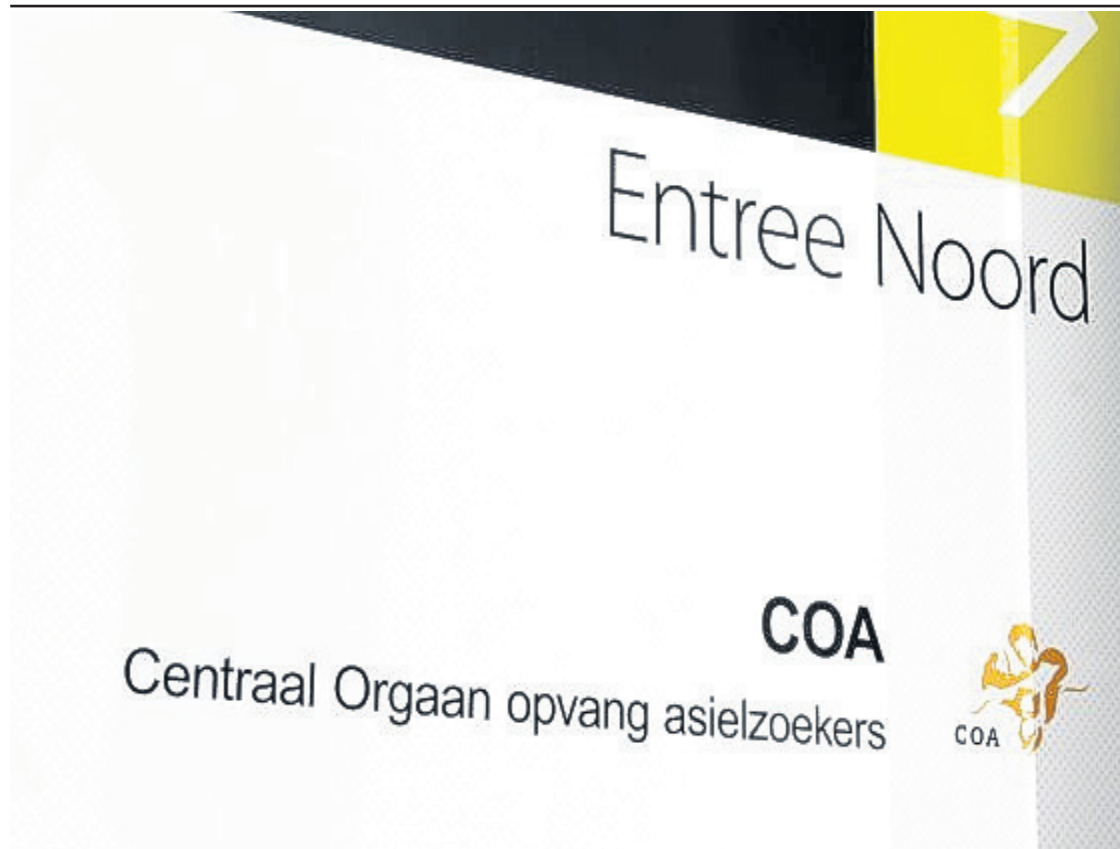
Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

  
**ELMAR**  
—Redefining Energy—

*Danki pa e comprension*

523 7100 | customerservice@elmar.aw





## 300 number riba blacklist pa refugiado problematico

**AMSTERDAM (Dutch-News) -** Mes o menos 300 persona cu a solicita pa asilo na Hulanda a ser inclui riba blacklist di refugiadonan problematico desde cu e investigacion a inicia par di luna pasa, esaki ta locual Minister di Husticia a duna di conoce. E solicitantenan di asilo ta inclui riba e lista si nan constantemente causa problema na e centronan di refugiado of si polis a registra nan como sospechoso den alo menos 5 caso. E programa conoci como Top-X lo ser completa pa un lansamento nacional antes cu verano.

E lista ta ser revisa cada luna pa polis y e personal di agencia di refugiado.

E personanan problematico inclui riba e rista ta ser poni mas abou un regla mas stricto, cu ta limita nan na unda na por bay. Tambe ta probabel nan ta ser deporta mas lihe.

E minister di Husticia suplente, Ankie Broekers-Knol a bisa ora el a ser nombra pa e trabou na fin di aña, cu e kier haci esaki un prioridad. E accionnan di un grupo relativamente chikito ta apoya e apoyo di e sistema di asilo, el a bisa den un comunicado.

## Tip di oro cu lo conduci na aresto di Taito

**WILLEMSTAD -** Ministerio Publico ta ofrece un recompensa di 5.000 florin pa e tip di oro cu lo conduci na e aresto di e sospechoso di asesinato **Xiomar Girigori Remigio Winklaar**, tambe conoci como Taito.

Ta ser bisa cu e sospechoso di Corsou naci dia 31 di maart 1999 y ta biba na Kaya Meteorológiko 47, a tira riba Jahier Rudolph Evertsz di 29 aña di edad dia 6 di januari 2020 na Kaya Neblina situa na Ser'i Papaya. Desde e dia aki e sospechoso a sconde na un luga desconoci.

Desde e asesinato, rumornan a plama cu Taito realmente kier a mata e ruman di e victima y a tira accidentalmente Jahier. E no lo sali di cu luga scondi te cu e completa e trabou cu e kier a haci desde e principio. Polis no por confirma e rumornan aki te ainda.

Polis hunto cu Ministerio Publico ta investigando e asunto pa aresta y resolve e caso aki mas pronto posibel. Den e contexto aki nan ta haci un suplica urgente na comunidad di Corsou, pa proporciona informacion tocante paradero di e sospechoso.



## Fraude di importacion di cerbes a produci ganashi di mionones di euro

**ROTTERDAM (DutchNews) -** Inspectoran di e Ministerio di Finanzas a registra tres propiedad comercial y seis cas na Rotterdam, Den Haag y e areanan rond di dje como parti di un investigacion tocante e importacion ilegal di cerbes y refresco.

Autoridadnan ta bisa cu e gang ta ordo cerbes y refresco di otro pais den nomber di un compania setup especificamente pa haci esaki.

E companianan a wordo disolvi prome cu na por a paga impuesto y belasting di importacion y e bienesnan a ser pasa pa un otro compania.

E autoridadnan ta kere cu e ganga a gana mionones di euro cu e estafa entre 2016 y actualmente. Ningun persona a ser aresta, pero polis a confisca computernan, documentonan, tres auto, un truck y €40,000 cash. Tambe na a haya armanan y municipio durante e buskeda.



## Belga riba vuelo di Wuhan cu ciudadonan Hulandes diagnostica cu Coronavirus

**AMSTERDAM (Dutch-News) - Autoridadnan di Belgica a confirma cu un di e ciudadanonan Belga cu a regresa bek di Wuhan na China hunto cu 17 ciudadano Hulandes diadomingo ultimo a ser diagnostica cu Coronavirus. Ta ser bisa cu e muhe ta di bon salud y no tin e sintomanan. E ta ser trata den un hospital specialisa na Brussel. E otro ciudadanonan Belga a haya un resultado negativo riba pruebanan di e Virus.**

“ E situacion no a cambia awo cu un persona di e vuelo a haya un resultado positivo”, e vocero di e instituto Hulandes di salud publico RIVM a bisa. “

Nos tabata sa di antemano cu esaki por sosode y cu a tene esaki na cuenta”, E 15 ciudadanonan Hulandes y dos socio Chines a yega den un bus na Holanda poco despues di mey anochi y nan ta actualmente den cuarentena. Inicialmente na a ser transferi na un alohamento militar, pero algun di na a ser permiti

pa regresa nan hogar durante e periodo di cuarentena di 14 dia, semper cu nan no muestra e señalnan di e enfermedad, ningun otro famia no ta biba cu nan y na ta permanece den un camber separa. Otronan ta keda na un luga secreto. Ainda no a haya cu un di nan tin e sintomanan.

Diadomingo ultimo autoridadnan Chines a bisa cu 17.300 persona a wordo afecta cu coronavirus di cual 362 persona a muri. Tur e mortonan a sosode na China, cu e excepcion di un ciudadano



chino cu a muri despues di a biaha pa Filipina.

Nan ta kere cu e virus ta di origen na un mercado di seafood na Wuhan un ciudad di 11 miyon personanan den

centro di China, na unda ta bende, colebra, marmot, etc. Otro cinco ciudadanonan Hulandes cu ta biba na e ciudad a opta pa permanece na e pais.

## Biahero aresta pa paspoort falso



**PHILIPSBURG (the-dailyherald) - E homber T.P.C a ser aresta na e Aeropuerto Internacional Princess Juliana International diadomingo pa a biaha pa Sint Maarten desde Antigua cu un paspoort falso.**

E funcionarionan di inmigracion a para su persona ora el a

intenta di pasa e post di control di inmigracion pa motibo cu e oficialnan a nota cu e paspoort ta parce ilegitimo.

Despues cu a verifica cu su documentonan tabata falsifica, C. a ser deteni pa e ekipo Alpha di polis pa despues ser

transporta pa e warda di polis na Philipsburg na unda e ta deteni en espera di un investigacion.

## Sint Maarten VSA a suspende permiso di trabou pa Chines



**PHILIPSBURG (curacaochronicle) - E Ministerio di Salud, trabou y Asuntonan Social na Sint Maarten, VSA, a suspende di forma inmediato tur e solicitudnan di permiso di trabou pa prome biaha pa tur persona cu nacionalidad Chines te cu proximo aviso.**

E Ministerio a bisa cu esaki ta e medida cu a ser tuma “ Un medida cu Sint Maarten lo continua aumentando su precaucionnan y medidanan preventivo contra e Coronavirus nobo.

## BONDIA ARUBA TODAY

Caribbean Speed Printers NV ta en busca di un candidato pa e posicion di:

### Periodista

Caribbean Speed Printers NV ta un compania local estableci na 1991, editor di e medionan Bon Dia Aruba y Aruba Today. Nos ta suministra noticia y otro contenido via nos medionan digital y print.

### Responsabilidad principal:

- Crea noticia for di su concepto te na su implementacion segun reglanan di calidad di periodismo independiente y di nos compania
- Crea y mantene contactonan nobo
- Sigui training interno
- Participa den un team
- Traha etico y responsabel

### Requisitonan:

- Scol di periodismo (nivel bachelor) y/of experiencia den periodismo y/of nivel havo y disponibel pa siña e trabou di periodismo
- Por produci contenido pa nos medionan digital y print; skirbi noticia y otro informacion; (siña) traha cu audio y video; traha cu social media y Wordpress ta un plus
- Conocemento y interes general di Aruba (social, legal, cultural, economico, politica, etc.)
- Un mente investigativo y critico
- Determinacion y persistencia
- Mester tin habilidad pa traha independiente como tambe den ekipo
- Mester por papia y skirbi Papiamentu y Ingles riba nivel bon. Mester comprende Hulandes y Spaño.

### Nos ta ofrece:

CSP NV ta ofrece un posicion unda por crece den un ambiente dinamico. Salario y beneficianan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia y educacion di e candidato.

Si bo ta interesa, por fabor manda bo carta di solicitud y CV na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via e-mail pa: [human.resources@cspnv.com](mailto:human.resources@cspnv.com)

**Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.**



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na  
classified@cspnv.com**
**TA BENDE**

un apartamento muebla  
Schotlanstraat 17  
Apt.J  
Tel. 593 3636

**SERVICIO PUBLICO**

Señora ta ofrece servicio pa  
cuida mucha of hende grandi-  
Tel: 593 1777

**SERVICIO PUBLICO**

ta yuda busca cas  
pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

**TA BENDE**

Nissan March, dirección  
derecha, 2014, unico dueño en  
Aruba. Se entrega alineado,  
cambio di aceite de motor y  
transmisión, color blanco.  
Está como nuevo  
Tel 739 9090

**SERVICIO PUBLICO**

ta haci tur tipo di trabou  
di costurera  
Tel. 593 2085

**TA BENDE**

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

**TA BENDE**

un cas: 3 camber / 2 baño  
na Primavera, Awg.395.000  
Tel.592 9966

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di  
electricidad en general,  
problema cu corto circuito  
y mantencion  
Tel. 566 5026

**SERVICIO**

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

**SERVICIO PUBLICO**

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

**TA HUUR**

Studio/ apartment semimuebla  
en Playa (max 2 persona): living  
cu cocina y un camber cu baño.  
Afl.700  
Tel. 662 3892

**FOR SALE**

structura pa traha casdi trailer  
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil  
Tel. 569 4343

**TA HUUR**

se alquila habitacion con todo  
incluido. Brikstraat 5 na Playa  
Tel: 564 1979

**SERVICIO PUBLICO**

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

**SERVICIO PUBLICO**

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

**SERVICIO PUBLICO**

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

**SERVICIO PUBLICO**

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

**SERVICIO PUBLICO**

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

**TA BENDE**

Un Cas Moderno: 3 Camber  
2 banjo na Boroncana.  
Awg. 475.000.00.  
Tel: 565 0831

**SERVICIO PUBLICO**

Christina God Gifted Spiritualist  
I specialize in love marriage  
I will reunite the separated  
I remove all evil negative  
energy  
I succeed where others have  
failed fast immediate results  
1-561-557-9540

**TA HUUR**

apartment na Madiki Kavel  
Whatsapp  
Tel. 746 2395

**GRATIS**

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe airco, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

**SERVICIO PUBLICO**

Para todo lo que se refiere a  
tapicería de muebles, autos,  
botes. Reparamos bambú,  
cabana. Todo lo relacionado  
con carpintería  
Tel. 569 7539 / 746 0518

**SERVICIO PUBLICO**

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

**TA HUUR**

1 studio camber muebla inclui  
awa, gas, cable. Pa 1 persona,  
hende serio so.  
Na highway  
Tel. 741 8637

**TA BENDE**

boonchi largo, comcomber  
chikito, menta y awo com-  
comber di salada.  
Tel.5621223/ 587 9008

**TA BENDE**

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

**SERVICIO PUBLICO**

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

**SERVICIO PUBLICO**

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

**SERVICIO PUBLICO**

Sra. ta dispuesto pa haci trabou  
den cuida di mucha y anciano y  
tambe limpieza di cas of oficina  
Tel. 568 1152

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

**SERVICIO PUBLICO**

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial también  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

**FOR SALE**

Mustang convertible 2009  
top condition airco v8  
Fls.35 mil jama pa mas infor-  
mashon y pa test drive  
Tel. 5694343

**TA BUSCA**

pa cumpra 1 tereno Eigendom  
di ongerveer 400 m2 pa 500  
m2 den vecindario di Madiki,  
Socotoro, Meinveld, Ponton,  
Companachi of otro bario  
Tel.593 0769 / 593 3514

**TA HUUR**

Apartment full muebla. Incl.  
awa, excl. coriente. Vecindario  
Tele Aruba.  
Pa mas info yama  
Tel.593 8488 / 593 7755

**SERVICIO PUBLICO**

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

**FOR SALE**

Commercial property close to  
the new Container Port in  
Barcadera, build-up 424 m2,  
land 2400 m2 for \$337,078.  
For more details  
Tel. 593 6318

**FOR SALE**

Gorgeous two story house in  
Paradera, 3 bedrooms/  
3 bathrooms with pool for  
\$470,000  
Tel.593 6318

**SERVICIO PUBLICO**

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**
**MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**



*Gislaine van der Linde:*

## Maestro, e profesion cu ta move seronan

**ORANJESTAD** - Desde Instituto Pedagogico Arubano (IPA) su inicio te cu awor e instituto a conoce varios graduado cu a termina e estudio cu exito y cu awor ta maestro competente y ehemplar den nos comunidad. Un di nos graduadonan ta Gislaine van der Linde. Juf Gislaine ta docente na Sint Michael School y ta un graduado di IPA di aña 2019.

Juf Gislaine a conta cu su in-

spiracion y motivacion pa bira maestra ta cu desde hoben e semper a stima y yuda mucha. Pa Juf Gislaine un mucha mester ta feliz, e mester haya e amor, guia y atencion cu e merece di un adulto. Segun juf Gislaine pa medio di e profesion di un maestro e por haci esaki: "Nos tin e trabou di mas bunita cu por tin, esta educa y forma alumnonan.

Anos tin e tarea pa guia e futuro generacion. P'esey semper pone Dios prome den tur

cos cu bo ta haci. Laga cu E ta bo guia.

Haci bo trabou cu amor, pasenshi y dedicacion y lo bo disfruta di e fruta di bo trabou aki un par di aña. Soña den grandi pero haci cada un soño un meta. Cu stapnan chikito sigur bo lo logra.

Nunca no tene miedo di niun obstaculo cu por presenta. Semper lucha pa loke bo kier 'no matter what', confia den bo mes y den bo habilidadnan y sigur lo bo move seronan."



**ORANJESTAD** - Sigur un bon intencion di Minister Marisol López Tromp y pa dun'e un sugerencia : bin cu un punto na su Ministerio caminda pueblo por acudi .

*Robert Arends:*

## 'Mehora servicio na pueblo'

E punto mester por ricibi yamada di telefon ( por fabor un cu ta contesta ), caminda por manda e-mail ( por fabor un cu ta contesta o por lo menos confirma e e-mail ) y informacion kico a/ta haci cu e e-mail.

Si no tin un punto na tur Ministerio ta con Gobierno ke pa pueblo señala algo ?

Pakico un punto central na cada Ministerio? 1. Pasobra e punto central aki sa pa cua departamento/ servicio e mester manda e informacion. No djis manda e informacion pero monitorea kico e departamento/ servi-

cio a haci cune.

2. Pasobra ora pueblo dirigi su mes directo na un departamento/ servicio y e departamento/ servicio aki djis no haci caso ( ora no ta cumbini) anto pueblo a keda mes mal sirbi ( cu e mal servicio ).

Conclusion : no djis anuncia algo ( como propaganda politico) pa tene pueblo na liña pero actua y cumpli !

Pa pensa ariba sin miedo

## Dos auto ta accidenta na t-weg banda di Cayenna Mall

**ORANJESTAD** - Dialuna durante oranan di atardi roadservice y polis di trafico a keda dirigi pa un accidente entre un Suzuki Ignis y un Crossfox na e t-weg panort di Cayenna Mall riba Caya Betico Croes.

Ta trata cu falta di preferencia a hunga un rol, chauffeur di e crossfox a subi e caminda dal den un Suzuki Ignis. Daño material tabata considerabel, no tabata tin ningun persona herida.







Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

340.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



## Auto a bolter riba caminda di Seri Teishi y ranca palo di luz



**SER'I TEISHI** - Diamars pa mas o menos 12or di marduga riba caminda di Ser'i Teishi a keda registra un accidente basta fuerte. Aki ta unda cu un auto a bolter y ranca palo di luz y bolter.

Polis y roadservice a yega na e sitio. E oficialnan a topa cu un Nissan March riba su dak, caminda cu cinco hende a sali for di e auto herida.

Personal di ambulance a brinda asistencia na e

victimanan y a transporta nan pa hospital. Por a constata cu e march cu e cinco persona tabata biniendo for di pabou direccion pa rotonde ex drive inn velocidad hopi halto a hunga un rol cu e chauffeur a perde control, ranca palo di luz cay otro banda di caminda y e auto a keda den banda bolter pasando 4 palo di luz y pa nan suerte no tabata tin ningun trafico bahando di pariba. Na final takelwagen a presenta pa lanta e march cu tabata riba su dak total los.

## Pickup a dal contra auto na crusada Rudolf Arendsstraat

**ORANJESTAD** - Dialuna durante oranan di atardi roadservice a acudi na crusada di Rudolf Arendsstraat y Weststraat pa un accidente, entre un pickup y un auto familiar.

E pickup a dal basta duro contra e auto y cu consecuencia e damanan den e pickup a keda levemente herida. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan brinda asistencia na e victima. Polis di trafico tabata na e sitio pa atende cu e accidente.





## Homber ta accidenta cu brommer na Ser'i Teishi

**SER'I TEISHI** - Diamars mainta riba caminda di Ser'i Teishi direccion pa Playa, un motociclista a hay'e envolvi den un accidente cu su brommer, a dal abou y keda herida.

E parti patras di e brommer a keda destrui. Polisnan a yega di biaha pa cera caminda y mira e situacion di e motociclista. Ambulance a presentana e sitio y paramediconan a stabilisa e victima pa despues transport'e pa hospital.



### Advertorial

## Tips pa un temporada di Carnaval sano pa tur - Sociaal Crisis Plan

**ORANJESTAD** - E temporada mas druk di Carnaval ta den porta y Sociaal Crisis Plan kier a comparti algun tips pa mayornan y cuidadonan di mucha pa asina henter e comunidad por pasa un temporada di Carnaval sano y dushi!

Sociaal Crisis Plan conhuntamente cu 34 otro instancia e aña aki ta comparti e mensahe pa "Ban cuida nos muchanan den temporada di Carnaval". E pensamento tras di e mensahe aki ta cu tur mayor y cuidado di mucha ta carga e responsabilidad pa cuida y proteha nan yiu(nan) y den temporada di Carnaval esaki mester wordo poni na prome luga, pa asina nos muchanan tambe por gosa di Carnaval den un forma sano.

#### Nos kier duna e siguiente tipsnan:

1. Mucha bou di 5 aña? No hib'e parada!
2. Sigura cu bo yiu tin un luga pa sinta y descansa
3. Proteha e oido di bo yiu cu earplugs
4. Hunta sunblock y pone bo yiu den sombra
5. Semper tira bista riba bo yiu
6. Duna bo yiu hopi awa y cuminda saludabel

Muchanan chikito, bou di 5 aña, no ta celebra Carnaval manera nos como adulto ta celebra y nos conseho na tur mayor y cuidado di mucha ta pa preferibel no bay cu mucha chikito of baby Carnaval. Considera pa un mayor of familiar di confianza keda cas cu e mucha of tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan cu ta ofrece un lista amplio di "daycares" pa temporada di Carnaval cu ta certifica y di confianza pa asina bo por laga bo yiu(nan) den bon cuido profesional.

Contra cu e zonido duro pa hopi ora largo, ta haci daño na oido. E solo cayente ta causa kemadura y ta hisa e oportunidad pa haya cancer di cuero. E oranan largo di fiesta y multitud di hende por causa ansiedad, panico y hasta trauma den muchanan. Pues nos ta urgi tur mayor y cuidado di mucha pa haci uzo di nos tipsnan pa asina nos tur por gosa di un temporada di Carnaval den un forma sano y responsabel.

Pa mas informacion of tips pa cuido di mucha durante Carnaval por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan na 5834247 of yama Tienda di Educacion na 161 (yamada ta gratis). Sociaal Crisis Plan tin tur informacion di e campaña aki riba nan Facebook page @scparuba of por tuma contacto pa mas informacion na 5281190.

## TIPS PA UN TEMPORADA DI CARNAVAL SANO PA TUR:



Mucha bou di 5 aña? No hib'e parada!



Sigura cu bo yiu tin un luga pa sinta y descansa.



Proteha e oido di bo yiu cu earplugs.



Hunta sunblock y pone bo yiu den sombra.



Semper tira bista riba bo yiu.



Duna bo yiu hopi awa y cuminda saludabel.

**PONE MI SIGURIDAD,  
COMO PRIORIDAD.**





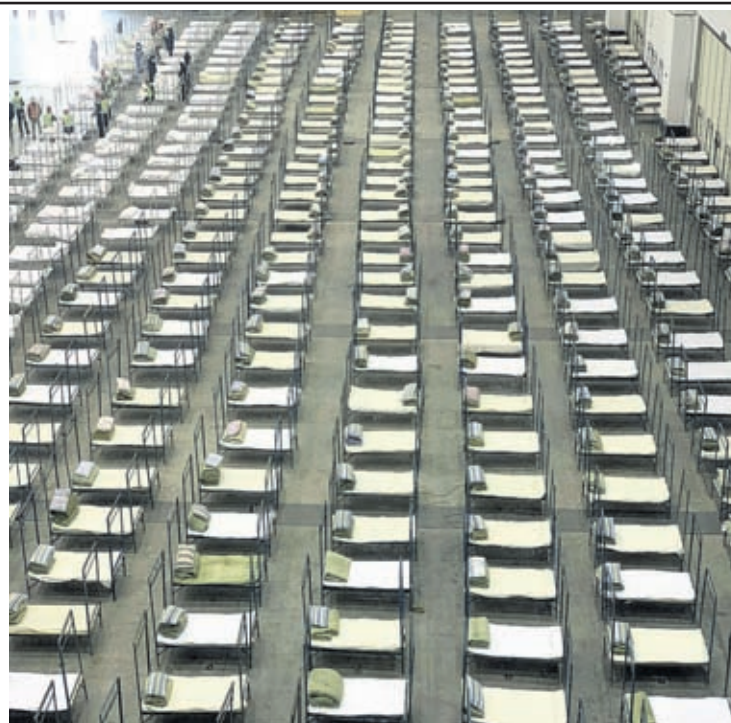
## Hong Kong ta reporta morto pa virus mientras trahado di hospital ta den welga

**BEIJING (AP) —Hospitalnan na Hong Kong a stop servicio mientras miles di trahado medico a bay den welga pa segundu dia ayera, exigiendo pa cera completamente e frontera cu China continental, mientras un virus nobo a causa su prome morto den e teritorio semi-autonomo y autoridatnan ta teme cu e ta plamando localmente.**

E cantidad di caso aumentando 'ta indica un riesgo significativo di transmision pa comunidad' y por pronostica un brote 'a gran escala', segun Chuang Shuk-kwan,

cabesante di departamento di malesa contagioso na e Centro pa Proteccion di Salud. Mas di 7mil personal di Salud a join e welga ayera, segun Aliansa di Empleadonan di Autoridad di Hospital, cu a organisa e welga. Autoridad di Hospital di Hong Kong a bisa cu ta reduciendo servicio pasobra 'un cantidad grandi di miembro di personal ta ausente di servicio' y cu 'servicionan di emergencia den hospitalnan publico ta afecta'. E figuranan mas recien di China continental, di 425 morto y 20,438 infeccion confirma di e coronavirus, tabata un aumento considerable di e dia anterior.

E pashent cu a muri na Hong Kong tabata un homber di 39 aña di edad kende a biaha na Wuhan, e ciudad unda e brote a cuminsa. Autoridad di Hospital a bisa ayera cu e tabata condicion di salud preexistente, sin duna detaye. Paisnan for di Belgica te Vietnam a reporta caso nobo, y Iran a uni e cantidad aumentando di pais preparando vuelo pa trece nan ciudadanonan cas for di Wuhan. China tin dificultad pa mantene suministro di mascara, trahe protector y otro producto, mientras ta enforsa chequeo di temperatura na cas, oficina, tienda y restaurant, rekeriendo pa bisti mascara



en publico y tene mas di 50 miyon hende na cas den Wuhan y ciudadnan cercano. Oficina di Union Europeo na

Beijing a bisa cu estadonan miembro a manda 12 ton di ekipo protector na China, cu mas na caminda.

## India no tin plan pa prepara un registro di ciudadano

**NEW DELHI (AP) — Gobierno di India, lidera pa nacionalista hindu, a bisa cu ainda ta considerando e posibilidad di implementa un registro nacional di ciudadanía, un acto cu lo elimina stranhero ilegal, memey di protesta contra un ley di ciudadanía cu ta bay acelera naturalisacion di algun minoria religioso di tres pais bisiña, pero no musulman.**

E declaracion oficial haci pa legislado Nityanand Rai den un contesta skirbi pa pregunta den parlamento, ta un desviacion di comentario

haci pa lider principal di e partido di prome minister Narendra Modi, incluyendo e minister di interior, Amir Shah.

E manifiesto di BJP pa eleccion nacional di 2019, cu e partido a gana den un victoria 'aplastante' tambe a promove pa registro di ciudadanía na India. Modi, sinembargo recientemente a retira e acto, despues cu presion publico a aumenta cu e paso di e controversial Acta di Amienda di Ciudadania. Miyones di persona a manifesta na e ciudadnan mayor di India desde cu e ley a pasa na december.



Oponentenan di e ley a bisa cu ta discriminatorio pasobra ta exclui musulman, y inconstitucional pasobra ta conecta fe cu ciudadanía na un pais secular.

Criticonan tin miedo cu e registro conhuntamente cu e ley nobo lo laga miyones sin nacionalidad, un miedo cu trahado di gobierno a desestima. Casi 2 miyon di

persona, mita hindu y mita musulman a keda exclui di un registro similar cu e partido di Modi a implementa den estado oriental di Assam aña pasa.

A pidi pa nan muestra nan nacionalidad di ciudadanía na tribunal casi legal of lo core e riesgo di ser declara stranhero y perde nan derecho, incluyendo pa emiti un voto. India ta construyendo un centro di detencion pa stranhero na Assam. Modi a nenga publicamente cu tin centro di detencion na e pais y a minimalisa e protesta bisando cu e ta planea pa su opositornan.

## Dos muhe morto pa tiramento den universidad

**TEXAS (AP) — Dos hende muhe a muri y un mucha ta herida den un tiramento na un dormitorio di universidad na Texas, segun a informa autoridad. Un recomendacion pa estudiante y trahado busca refugio na Texas A&M University-Commerce.**

Polis a bisa cu parece no tin otro menasa, pero ainda no a identifica e persona cu a tira. Hefe di polis di universidad, Bryan Vaughn a bisa cu agente a contesta un yamada banda di 10:17 y nan a haya dos hende muhe den un camber na residencia di Pride Rock den e campus di Commerce, como 105km nort oriente di Dallas.

Nan a bisa cu un mucha di 2 aña tambe tabata den camber y awo den hospital, e ta den un condicion estable. Vaughn no a contesta pregunta durante un conferencia di prensa y no



a bisa si e victimanan ta estudiante.

Universidad a cancela tur les despues di e tiramento y despues a bisa cu lo

cuminsa bek pa diahuebs cu les. Pero e universidad a bisa cu hasta sin recomendacion di keda paden, e dormitorio y areanan cercano ainda tabata blokea pa motibo di e investigacion andando.

Larry Cooper III, un estudiante di prome aña kende ta biba den residencia di Pride Rock, a bisa Dallas Morning News cu el a sali for di su camber prome cu nan anuncia pa busca refugio. El a bisa cu e tabata warda den camber di un amigo na e prome piso di e residencia. "Tin polis blokeando porta, pero apart di esey nos ta sinta wardando noticia", Cooper a bisa.

Na october, dos persona a muri y decena di persona a resulta herida na un tiramento pafu di campus na un fiesta di bon bini y un fiesta di Halloween, den cual a participa estudiante di Texas A & M- Commerce.





**ORANJESTAD** – Zuleika Coffie ta un actriz y modelo local cu ta trahando internacional den pelicula y serienan. E ta demostra tur su trabou disciplinario y pasion pa modelahe y actuacion na banda di su trabou na schooltandsarts manera (tandartsassistente) asistent di dentista.

Coffie manera hobby ta train y guia e futuro modelonan cu ta aspira di sigui su pasionan. E ta modelo pa Gosoaky regenjasen winterlente seizoen. El a yega di actua y modela pa comercial internacional, pelicula y serie riba Netflix manera Baptiste, Coco 100% NY y pelicula Bloody Mary.

Tambe comercial di siguridat riba website di gemeente Utrecht, den bus y riba billboards di stacion di bus. Comercial di volksbank, Silk'n Tightra International y pelicula di estudiante 'shalky' conhuntamente cu su yiu Lilian Coffie cu tambe ta den film y su mas reciente proyecto riba Pathe 'wat is dan liefde' diabierna awo lo ta den teatro pa presentacion di baile, actuacion y canto.

## Roland 'Ruman' Helder a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno



**ORANJESTAD** – Siman pasa a celebra hunto cu sr. Roland 'Ruman' Helder su 30 aña den servicio di Gobierno.

Den un rato ameno den presencia di Director di Departamento di Cultura Minister Xiomara Maduro a gradici Ruman pa su lealtad na servicio publico di nos Pais y a entreg'e su decreto gubernamental, gratificacion y un recuerdo pa recorda e aniversario importante aki. Masha pabien Ruman!

## Actriz y modelo local trahando den pelicula y serie internacional



### Advertorial

## SETAR ta entrega premio na diferente ganadonan di eleccion di Carnaval



**ORANJESTAD** – Manera ta custumber SETAR ta haci entrega di premio tur aña na diferente ganadonan di eleccion di Carnaval. Dialuna ultimo, SETAR a invita e ganadonan di Prins y Pancho Infantil, Hubenil y Grandi, Tumberito Infantil y Hubenil como tambe e ganadonan di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil pa pasa na SETAR pa ricibi nan premio. Roxana Semeleer-Ras, Hefe di Mercadeo, a haci entrega di e premionan.

Representantenan di directiva di SMAC tambe tabata presente y a regala SETAR e logo oficial di Carnaval como muestra di aprecio. SETAR su contribucion na Aruba su Carnaval ta substancial y e aña aki no ta excepcion. Pa Carnaval 66, SETAR ta patrocina Quality Brassband y Massive Brassband. E aña aki tambe SETAR a aporta na



tur grupo di Carnaval di Mucha y Carnaval di Noord, pa asina aki garantisar e continuidad di paradanan bunita specialmente pa nos muchanan.

SETAR como un patrocinado principal di Aruba su Carnaval ya pa mas di 15 aña ta hopi orguyoso di semper por contribui na e fiesta cultural di mas grandi riba nos isla.





## Famia di CasMarie a haya un mainta full verwend di stagiaire

ORANJESTAD - Recientemente miembronan di CasMarie a haya un mainta diferente. E mainta aki ta na unda cu e miembronan di CasMari a wordo verwend pa e stagiaire di EPI Andrea cu ta specialisa den pedi/manicure. Andrea a haci mani y pedicure pa e miembronan sin lubida e dushi masashi cu nan ricibi. Aki tin un bista fotografico di e mainta.



### Advertorial

## Bo ta cla pa dianan di locura! Februari 5 pa 11



**ORANJESTAD – “Bo ta cla? Prepara!”** Siman pasa un y tur nan curiosidad a keda desperta pa un flyer cu a ser parti na diferente puntonan di nos isla, como tambe ariba medionan digital, social y den medio nan di comunicacion. Y mescos cu abo cu a lesa of mira esaki hopi a puntra nan mes tambe “pero ta kico esaki ta? Cla pa kico? Prepara pa kico?”

Tin a kere ta algo relaciona cu politica, otro a kere e por ta un stunt pa trece un punto dilanti den comunidad. Den e forma aki Subway un bes mas ta lansa nan campaña di Locura den un forma creative y innovativo cu a capta atencion y curiosidad di hopi.

Desde awe pa 7 dia largo bo por haya Cinco 6” Premium Subs Combo’s pa prijs di locura di AWG 9,50 pa combo. E combo ta consisti di un 20oz fountain drink y 2 cookie di bo gusto.

E Cinco Premium Subs cu ta parti di nos locura ta nos famoso tuna, nos juicy bbq rib, nos healthy oven roasted chicken, nos delicious seafood & lobster anto nos awesome seafood sensation. Bo por combina

esaki cu cualkier di nos cookie nan. E variacion di cookie na Subway ta consisti di en total 5 sabor.

E locura nan manera esaki no ta pasa tur dia pues nos ta invita pueblo en general pa bishita e Subway di mas cerca di bo y probecha di e tremendo oferta. Den e forma aki Subway ta keda trece cosnan great pa su clientela. Desde awe 5 te cu 11 di februari, 7 dia largo por probecha di e gran oferta aki. Si bo desea tambe hasta mas cu un biaha den e 7 dianan aki. Es mas, e por ta cuanto biaha cu bo kier. Corda Premium Subs den combo na prijs di locura cu bo no por perde!

Subway tin awor 7 sucursal. Bishita nos na Cura Cabai, Dakota, Paradera, Santa Cruz, Seaport, Alhambra, Palm Beach y pronto den e food court di Hyatt Place. Nos ta spera di por ricibi bo bishita na un di nos localidanan. Nos team di empleadanan ta cla pa yuda tur cliente “arma” nan mes un sub cu nan berduranan y dressing faborito. Nos ta habri nonstop di 7:30am te 11:00pm pa sirbi bo Sub, Salada, Wrap y Flatbread.

Keda altanto di tur informacion di Subway Aruba door di bishita pagina di Facebook cu ta Subway Aruba.





## Empowerment Queen a organisa su prome tayer

**ORANJESTAD - Recientemente Empowerment Queen, den colaboracion cu Make Believe Arts & Crafts Store a organisa su prome tayer di Vision Board.**

Despues di a scucha petitionnan for di e red digital di EQ, fundado di EQ Nicole Godett a scohe pa toca e tema di "20/20 Vision".

E imagen nan ta ilustra con cada persona a haya e tempo pa expresa nan mes y pone nan meta(nan) riba carton pa asina e por bira mas visual y

yuda cu motivacion propio. Empowerment Queen ta un plataforma riba Social Media cu ta enfoca riba e ser femenino.

Nicole Godett, a.k.a. Empowerment Queen, kier a gradici Lidia da Silva di Make Believe Arts & Crafts Store pa su hospitalidad y creatividad, y sin laga afo tur e "Queens" cu a disfruta di tayer aki.

Empowerment Queen kier inspira Aruba pa uza e aña aki como un aña pa refleha y ehecuta meta. E palabra di aña 2020 ta "Vision"





## CAS ta confirma titulo di Copa Libertadores 2018 di River Plate



**LAUSANNE, Suisa (AP) — Finalmente un veredicto di Corte di Arbitrahe pa Sport a confirma River Plate como campeon di Copa Libertadores 2018.**

E corte a rechasa un peticion pa apelacion di rival di ciudad, Boca Juniors pa ricibi e titulo pa motibo di violencia di publico cu a stop e partido di segundo vuelta programa di tuma luga na Buenos Aires na november 2018.

Hungadonan di Boca a resulta herida ora fanaticonan di River a ataca e bus di e team

cerca di Stadion Monumental.

Cuerpo di futbol Sur Americano, CONMEBOL a organisa e wega na Madrid dos siman despues. River a gana 3-1 pa completa un victoria 5-3 agrega.

Casi 14 luna despues, cualkier duda riba e campeonato continental di River a keda elimina pa un veredicto di CAS na Suisa.

“Panel di CAS a haya cu mientras River Plate a viola e regulacion disciplinario di CONMEBOL, no por a

duna orden pa descualificacion di River Plate di e Copa Libertadores 2018, ya cu un sancion asina lo ta excesivo den e circunstancianan di e caso”, e corte a bisa.

Sinembargo, e corte a bisa cu a sostene parcialmente e apelacion di Boca, y cu River mester ricibi castigo hungando dos wega na cas den Copa Libertadores den un stadion bashi. A prohibi fanaticonan for di Monumental pa e prome dos wega di etapa di grupo di River den e competencia na 2019.

## Merca ta derota Costa Rica 6-0 den grupo di clasificacion Olimpico



**HOUSTON (AP) — Christen Press y Samantha Mewis cada un a anota un par di gol, y Merca a derota Costa Rica 6-0 di-aluna nochi pa keda den cumbre di su grupo den torneo CONCACAF femenino pa clasificacion Olimpico.**

E team Mericano campeon di Mundial a extende su racha

invicto na 26 wega. E Mericanonan a culmina etapa di grupo cu tres shutout y 18 gol.

Ambos team ya tabatin un luga den semifinal di e torneo e siman aki na California. Ocho team ta hungando den e torneo, cu lo determina e dos team di e region cu lo bay Tokyo e berano aki.

E encuentronan di semifinal lo ser determina awe, ora

Canada enfenta Mexico na Edinburg, Texas. E campeon di e partido aki lo evadi e Mericanonan.

Press a extende su racha di anotacion na cuatro partido consecutivo cu un gol den minuut cuatro. Lindsey Horan, kende tabatin un hat trick den e victoria 8-0 di Merca contra Panama diabierna ultimo, a anota como seis minuut despues.

Press, kende ta hunga pa Utah di e National Women's Soccer League, a agrega su segundo gol den minuut 36.

Mewis a anota riba un tiro liber di Press den minuut 63, y Jessica McDonald a agrega un gol den minuut 77 prome cu e segundo gol di Mewis.

E publico na stadion BBVA Compass na Houston tabata di 7,082. Ya elimina, Haiti a derota Panama 6-0 den e otro partido di e grupo.

Costa Rica a descansa su hungadonan top, Shirley Cruz y



Raquel Rodriguez anticipando e semifinal diabierna.

Merca a clasifica pa tur Olimpiada desde cu a introduci futbol femenino na 1996 y a gana oro cuatro bi-aha. E team tin cinco titulo

consecutivo den torneo di clasificacion.

Seis team ya a clasifica pa Tokyo: Hapon, Brazil, Reino Uni, Hulanda, Suecia y New Zealand.

## Sumo casi yegando na Olimpiada di Tokyo

**TOKYO (AP) — Sabiendo cu lo tin atencion mundial, Asociacion di Sumo Hapones y organisadonan Olimpico local ta planeando un torneo di sumo dianan 12-13 di augustus, apenas algun dia despues di fin di Olimpiada.**

Ayera a anuncia e evento, cual ta diseña pa trece mas atencion pa e sport Hapones. E lo ta parti di un festival cultural local y lo tuma luga na e arena Ryogoku Kokugikan, e cas spiritual di sumo na Tokyo oriental.

Organisadonan di e evento ta bisa cu e torneo lo duna bishitantenan stranhero un oportunidad pa mira e deporte. E



sitio ta e mesun na Tokyo cu presidente Mericano Donald Trump a bishita aña pasa.

Por track raiz di sumo na e ritual Shinto pa bon cosecha den siglo 8. Despues a uza

esaki como training di arte marcial pa samurai prome cu a bira entretenimento di hende ordinario durante periodo Edo, 1603-1868. E periodo Edo a trece introduccion di

reglanan estilistico incluyendo e arte di subi e ring, uza e paña special, y tambe regulacion di pelea.

Ritual di sumo ta algun di e mas tradicional na Hapon, y e deporte ta mas tanto cera pa stranhero.

E yokozuna – e campeon mayor rango rikishi, of luchado – tin un luga special den e custumber. A diferencia di otro atleta, rikishi ta considera practicante bibo di un tradicion cultural y ta spera di nan pa ta role model. Esaki ta specialmente berdad pa e yokozuma. Unicamente homber por ta rikishi profesional. Bou tradicion Shinto di sumo, muhe ta considera no limpi y no permiti pa

drenta e ring, of dohyo.

Na 2018, un referee di sumo a stop muhenan cu a bay na e dohyo pa duna prome auxilio na un alcalde cu a collapse den e ring mientras e tabata duna un discurso na un evento di sumo na Kyoto. Esaki a genera critica cu oficialnan di sumo ta duna prioridad na nan tradicion cu prehuicio pa genero riba bida di un persona.

Basa riba creencia Shinto, e dohyo ta considera sagrado. Prome cu cada torneo, sacerdote Shinto ta practica ritualnan pa pacifica e diosnan, bashando aros, sake y otro ofrenda den un buraco chikito den centro di e ring.



## Weganan di Champions League Asiatico cu clubnan Chines posponi



**KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) —** Weganan di futbol di Champions League Asiatico involucrando clubnan Chines a ser posponi ayera, pa motibo di e virus cu ta plamando den e pais.

Confederacion di Futbol Asiatico a anuncia e cambionan despues di tene un reunion di emergencia di seis cuerpo nacional di futbol afecta pa e weganan involucrando cuatro team di China – Beijing, Guangzhou Evergrande, Shanghai SIPG, y Shanghai Shenhua. E prome tres ronda di weganan di grupo na februari y maart a pasa pa april y mei. E prome etapa di knockout

tambe ta spera lo keda retrasa, cu ultimo 16 wega na juni na luga di mei.

E unico excepcion ta un wega di Grupo E dia 18 di februari na Thailand, unda Chiangrai United ta ricibi Beijing. E team Chines ta na un training camp na Sur Korea 'y por no tin mester di medidanan di cuarentena', segun AFC.

“Chiangrai United a enfatisa cu lo sigui traha cercano cu gobierno Thaiandes y oficialnan medico pa monitor e situacion”, AFC a bisa.

Preocupacion pa salud ya a forsa AFC pa move un grupo di clasificacion Olimpico femenino for di China pa Australia, y pospone un torneo di soccer indoor masculino na Turkmenistan.

## Bourdais y Kellett ta completa lineup di Foyt pa IndyCar

**CHARLOTTE, N.C. (AP) —** AJ Foyt Racing a completa su lineup di IndyCar y lo uza Sebastien Bourdais y e rookie Dalton Kellett den su auto No. 14.

Cuatro biaha campeon di series, Bourdais lo core e entrada podera pa Chevrolet den e apertura di temporada na St. Petersburg, Barber, Long Beach y Portland. Kellett, un rookie Canades, lo core un di tres entrada Foyt den Indianapolis 500. E lo core e No. 14 na e ocho pista riba caya y caminda restante den e circuito.

Tony Kanaan a anuncia siman pasa cu e ta bahando na core unicamente e cinco oval den schedule di IndyCar, y esey ta inclui Indy 500. E campeon di 2013 tabatin sponsor suficiente unicamente pa Indy 500, y su sponsornan pa largo a dicidi di aumenta e fondonan pa cubri e resto di e cuatro carera oval riba kalender pa duna Kanaan un despedida apropiada.

Team Foyt a mira na Bourdais y Kellett pa completa e



temporada. Bourdais a ser despedi abruptamente na december pa Dale Coyne Racing y desde e tempo ey a hinca den otro un schedule completo di auto deportivo, pero e Frances kier a keda den IndyCar. “Mi tin hopi suerte”, Bourdais a bisa. “Cuminsando mi carera di IndyCar coriendo pa Paul Newman y Carl Haas, y awo mi ta haya oportunidad pa core pa A.J. Foyt.”

Kellett ta un graduado di e sistema di desaroyo di coredo Mazda Road to Indy. El a competi den Serie US F-2000, Pro Mazda, y a pasa

cuatro aña den Indy Lights. E coredo di 26 aña di edad tabata na di shete luga den final durante ultimo dos aña den Indy Lights. Kellett tambe a core auto deportivo aña pasa y tabata parti di tres victoria di clase y un pole den clase LMP2.

“E oportunidad aki ta un soño cu a bira realidad pa mi”, Kellett a bisa.

E team luna pasa a anuncia cu Charlie Kimball lo core e auto No. 4 e temporada aki. Bourdais, Kellett y Kimball tur lo participa den e test otro siman na Circuit of the Americas na Austin, Texas.

**FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**

**email: accounting@cspnv.com**

**BONDIA**  
ARUBA



Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**“COMPRA Y VENTA”**

**Bachue**  
Joyeros

Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

**BACHUE**

**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**



**Abo!**

No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!

Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

**Tel: 587 0772**



## Muscle and Lung a organisa competencia In House Mixed Doubles

**ORANJESTAD -** Recientemente a tuma luga competencia di In House Mixed Doubles na facilidad di Muscle and Lung.

Akita unda cu un cantidad grandi di 30 team a participa den diferente categorianan scaled y di intermediate. Aki boso por mira algun imagennan di e tremendo evento aki. Aki tin un bista fotografo di e evento.





*Partido MEP:*

## ‘Mike de Meza preocupa cu Minister Bikker ta bay investiga “Fake News”?’

**ORANJESTAD** - E locura cu candidatonan/Parlamentarionan riba e lista berde tin biaha ta pone hende pensa ta con preocupa nan lo ta drumi anochi pa e siguiente dia skirbi tanto barbaridad y riba dje kere cu ainda pueblo ta kere den nan ‘Fake’ palabranan y promesanan.

Awo, e politico di mas ‘Fake’ cu Aruba a conoce den su historia, despues di su lider Mike Eman, Parlamentario Mike de Meza, ta preocupa cu Minister di Husticia Andin Bikker ta bay investiga ‘Fake News’ y bin cu leyman pa atende cu esaki. Mientras cu cualkier pais drechi cu ta respeta su mes, cualkier gobierno di mundo cu ta respeta su ciudadanonan, kier combati ‘Fake News’ pa asina e pais progresa. Pero pa sr. de Meza, esaki ta bay directamente contra su principionan corrupto y Fake.

Kico ta Mike de Meza su preocupacion? Di kico Mike de



Meza tin asina tanto miedo? Dicon Mike de Meza no kier pa investiga ‘Fake News’? A caso, ta Mike de Meza mes ta tras di tur e ‘Fake News’ pa bruha tera?

Nos ta corda, cu Mike de Meza, ‘the Fake man himself’, e campion den ‘Fake

News’, a ‘Fake’ reapertura di nos refineria no un biaha, no dos biaha, sino tres biaha. Anto na grandi. Pero, si tawata tin ley vigente pa atende cu esnan cu ta plama ‘Fake News’ rond, e pueblo aki lo no a celebra 3 biaha e ‘Re-Apertura Fake’ di nos refineria,

gastando miyones di florin na e celebracionnan aki. Si su Gobierno a keda na mando, awe ta cuanto biaha nos lo a celebra re-re-re-re-apertura di e refineria? Y pueblo por corda e holo di gas cu Mike de Meza a haya? Un holo stinki cu a compa

na unda cu el a bay pa dianan largo. Un holo cu a pone organisa full un evento dilanti di nos refineria bisando cu awo si e refineria ta bay habri. Luga atrobe tawata ‘Fake News’, un holo di gas ‘Fake’. Si su Gobierno a investiga ta di unda e holo ey tawata bin, Mike de Meza lo no a ‘Fake’ reapertura di e refineria un biaha mas na grandi.

Si su propio Gobierno e tempo ey, a laga investiga su prome ‘Fake News’ tocante reapertura di e refineria, awe e lo no tin e preocupacion cu ta biba den dje di wordo investiga. Awe e lo no ta bibando cu e miedo di wordo investiga.

Un cos si ta sigur, y sigur no ‘Fake’, cada dia cu pasa oposicion di AVP ta sorprende nos mas. Un oposicion zwak, sin liderazgo, sin fatsoen y sin moral. Tur ta dal den otro manera galiña klocks ta treciendo tur dia ‘Fake News’ pa purba bruha e pueblo aki cu ya no ta kere mas den nan.

*Parlamentario Alan Howell (POR):*

## ‘Hopi cambio grandi na caminda den wetboek van strafvordering nobo’



**ORANJESTAD** - Durante conferencia di prensa di Fraccion di POR, parlamentario Alan Howell a duna di conoce cu e proceso pa introduci un ‘wetboek van strafvordering’ nobo ta andan-

do. Esaki por wordo considera e base di husticia, e cuminda di Cuerpo Policial.

Ta trata aki di e buki cu ta regla e procedura cu mester encamina na

momento cu ta cuminsa investiga un sospechoso, un caso, ora ta detene un persona cual ta su derechonan, y con e diferente fasenan ta hinca den otro por ehempel ora tin investigacion, detencion, etc.

Howell ta bisa cu ta hopi interesante pa mira e cambionan cu ta biniendo y e cantidad grandi di articulo cu a cambia, cu ta mas di 600.

Mirando esaki, e parlamentario a haci un peticion na Minister di Husticia pa por fabor duna informacion di con ta bay haci cu e introduccion di tur e cambionan aki y cu ta cambionan grandi.

E ta considera cu ta importante pa bin cu un tipo di bijscholing pa tur polis, educador na scol di polis, e subfiscalnan y tur otro persona cu ta traha den husticia prome cu e cambionan drenta na vigor.

Na mes momento e ta indica cu e cambionan den e articulonan den e ‘wetboek van strafvordering’ lo facilita e personal den ramo hudicial pa nan por haci nan trabou na un miho forma.

E lo keda pendiente pa e ley aki wordo trata mas pronto cu ta posibel den Parlamento.

Finalizando Alan Howell ta manda palabranan di pabien pa tur esnan cu a yuda pa trece e cambionan y tambe na Minister di Husticia cu a accelera e proceso aki, cual ta hopi importante pa sigui combati criminalidad na Aruba.



## Minister Xiomara Maduro a gradici tur boluntario pa nan cooperacion



**ORANJESTAD –** Recientemente Minister Maduro tabata presente na Departamento Economico pa duna danki na tur e facilitadonan cu a yuda haci e cursonan pa empresario den aña 2019 posibel.

E mandatario a gradici e miembronan di prensa pa nan cooperacion pa a duna cobertura na e cursonan y mantene nos comunidad informa tocante di e cursonan cu IDEA y Exprodesk a organisa.



# Minister Xiomara Maduro a gradici tur boluntario pa nan cooperacion

Continuacion di Pag. 22

Minister Maduro a yama danki tambe na henter e personal di Departamento Economico specialmente e ehecutivonan di e seccion di Exprodesk y IDEA cu tabata activo den organisa varios curso durante aña 2019.





## Inscripcion a habri pa competencia di Poeta di Patria



**ORANJESTAD - E aña aki un bi-aha mas Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN), Departamento di Cultura Aruba (DCA) hunto cu Comision Arte di Palabra y Fundacion Corector di Papiamento, ta organisa e prestigioso competencia pa nombra nos Poeta di Patria di 2020.**

Pa e motibo aki nos ta extende un invitacion na tur escritor, poeta y declamador di 18 aña y mas, pa busca den nan curason e inspiracion pa skirbi bo miho elogio y poema na Papiamento di nos dushi tera Aruba y su Cultura. E ultimo dia pa entrega bo obra lo ta dia 4 di maart proximo, ya cu e competencia lo tuma luga dia 13 di maart. Di tur e obranan cu Comis-

ion ricibi, lo saca e mihonan y e escritornan aki lo mester bin presenta nan obra, durante un anochi cultural dia 13 di maart 2020 na Plaza Libertador G.F. Betico Croes, riba Vondellaan. Si acaso bo mes no por presenta bo obra, por laga un otro persona presente pa bo.

Cada escritor por entrega un (1) obra cu e tema di Aruba y su Cultura. E poema mester ta na Papiamento y por tin entre 4 cu 9 strofa; cada strofa mester tin 4 frase y por rima.

Lo tin premio pa e Poeta di Patria y tambe pa di dos y di tres luga. Manda bo obra no mas tarda cu dia 4 di maart na [artedipalabra@gmail.com](mailto:artedipalabra@gmail.com) Pa mas informacion, por tuma contacto cu DCA tel: 582-2185

## Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di EPI



**ORANJESTAD - Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nos studiantenan den semester 1 y semester 3 pa un anochi di informacion unda cu mayornan lo tin e oportunidad pa papia cu e mentor di nan yiu(nan) tocante su resultadonan.**

Esaki lo tuma luga diaranson 6 di februari 2020 di 6:30pm. pa 8:30pm. na Unidad Ciencia y Tecnologia.

Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu.

## Carnaval Charity Bazaar diasabra awo



**ORANJESTAD— Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri, diasabra 8 di februari di 11am pa 3pm. Lo tin paña na prijs pa un cartera chikito, pero na mes momento ta recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad.**

E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.



## Aruba ABC Open Karate Championship

**ORANJESTAD - Cu hopi placer Aruba Karate Bond, bou presidencia di 'sensei' Felix Tromp, ta invita tur karateka miembro y no miembro di Aruba Karate Bond pa participa na e campeonato 'Aruba ABC Open Karate Championship 2020' cual ta tuma luga na EPB Hato riba diasabra 8 di februari benidero cuminsando for di 11or di mainta.**

E campeonato aki ta pa tur atleta di 4 aña di edad bay ariba. Como invitado ta participa nos islanan ruman Bonaire y Corsou. Aruba Karate Bond ta invita comunidad di Aruba henter

pa pasa y apoya nos atletanan.

Entrada ta gratis. Lo bay tin e arbitro local y internacional cu hunto lo percura pa un bon marcha di cada categoria di competencia. Tambe lo haya e bishita di 'sensei' William (Junior) Millerson, kende semper a apoya karate di Aruba. Interesadonan pa participa na e 'Aruba ABC Open Karate Championship 2020' por e-mail na [karatebondaruba@gmail.com](mailto:karatebondaruba@gmail.com).

E campeonato aki ta wordo realiza cu ayudo di varios persona y compania na kende ta extende un palabra di danki.



## Aruba Softball Bond cu reunion extraordinario awe

**ORANJESTAD – Directiva di Aruba Softball Bond ta haci un invitacion cordial na tur su miembronan pa acudi na un reunion extra ordinario cu lo tuma lugar awe dia 5 di februari na Stadion Frans Figaroa, den sala Angel Bota di Arubaanse Voetbal Bond (AVB).**

Esaki lo inicia exactamente pa 7:30pm.

Directiva di ASB a reuni 15 di januari ultimo extenso unda a trata diferente temanan pa cu 2020 y a programa e agenda pa e reunion di 5 di februari proximo. ASB ta haci apelacion na directiva di tur 18 organisacion miembro pa manda 2 representante sin falta, pa asina hunto por tuma decisionnan esencial pa cu 2020.

Entre otro lo fiha fecha pa campeonato masculino AA y A-klas, campeonato Femenino y Femenino U17. Alabes lo toca e tema di seleccion.

Manera ta conoci cu na october 2019 na Baranquilla durante Congreso di WBSC Americas, presidente Endy Croes a presenta un mocion cu a haya sosten di islanan y cu a termina cu un votacion na fabor.

Ta trata pa islanan por tene nan propio campeonato clasificatorio y esun cu gana medaya di

oro automaticamente lo drenta Juegos Centro Americana y Del Caribe 2022, cual lo tuma lugar na Panama. WBSC Americas a trata esaki riba nivelnan mas halto y a haniya aprobacion. Corsou a aplica caba pa ta Cede di Clasificatorio Femenino entre islanan (ECASC) cual lo tuma lugar desde 24 di juli proximo.

Pa clasificatorio masculino ECASC ta en busca di un isla cu tin fondonan necesario pa organisa esaki y muy probablemente esaki lo tuma lugar 2021 y ken sa cu Aruba por bin na remarca pa esaki. Pues banda di campeonato 2020 lo papia amplio riba seleccionnan y esun femenino cu lo mester re-inicia campo di entrenamiento posiblemente den luna di februari.

Alabes ASB lo duna informacion y un update. Tentativamente ASB lo propone pa inicia campeonato masculino y Femenino den luna di april/mei pero lo pone esaki tambe na votacion y lo traha cu e deseo di mayoria. Si tin ekiponan nobo cu kier bira miembro por tuma contacto libremente cu Zuleyka Willems na 749-8459.

Recordatorio cu den reunion nan aki decisionnan pa henter aña ta wordo tuma pues ta di vital importancia pa bo representantenan ta presente. Temporada di softball ta bay inicia.

## Aplica pa bira un encuestador durante Censo2020!



**ORANJESTAD – Manera ta conoci caba Oficina Central di Estadistica (CBS) ta organisa un Conteo general di Poblacion y Vivienda, miho conoci como Censo. Censo2020 lo tuma lugar di 1 pa 10 di october 2020.**

E Censo di Persona y Vivienda ta un conteo general di tur esunnan cu ta biba na Aruba. E proposito di Censo ta pa haya un bista completo di e manera di biba y e caracteristicanan di e poblacion di Aruba. Censo ta e fuente di informacion mas importante riba e cantidad, estructura y caracteristicanan di e poblacion cu ta biba den un pais.

Pa e Censo2020, CBS ta buscando personanan cu kier fungi como encuestador. Un encuestador tin e tarea pa haci entrevista na 40 pa 60 punto di adres durante e periodo mencionada.

Requisitonan pa bira un encuestador:

- Yena e formulario di inscripcion online via nos website [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)
- Mester por traha cu un Tablet
- Mester por lesa, skirbi y papia Papiamentu, Ingles, Hulandes y Spaño
- Mester tin por lo menos 18 aña di edad
- Mester tin por lo menos un diploma di MAVO
- Ta un residente di Aruba
- Tin un rijbewijs valido y un medio di transporte propio
- Ta compromete su mes pa asisti na 3 training obligatorio
- Ta disponibel durante henter e Censo (1-10 di october 2020)
- Ta disponibel pa traha den siman y den weekend y durante oranan di dia, atardi y anochi.

Tur persona cu ta cumpli cu e requisitonan ya menciona por solicita pa ta un encuestador, tambe pensionadonan, esunnan sin trabao y esunnan trahando den sector priva, tanten cu nan ta disponibel full-time durante e siman di Censo.

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta haci un apelacion fuerte na un y tur pa yuda den e trabao noble di traha como encuestador di Censo door di yena e formulario di inscripcion via nos website [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)

Pa mas informacion por yama libremente na tel 524-7433, bishita nos pagina di Facebook: The Central Bureau of Statistics Aruba of nos website [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)

Pasobra Aruba ta conta riba bo!



Nos ta anuncia fayecimento di:



**Kam Cheuk Li**

\*26-07-1945 - †04-02-2020

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna  
7 di februari 2020  
na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di  
merdia, sigi pa acto di cremacion.



**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23**

**Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:**



**Demetrio A. Tromp**

\*22-12-1951 – †03-02-2020

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues**





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda  
bunita y  
Laga esakinan termina den tur  
buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di nos ser ker:



**Raul Jose Amundaray Castro**  
\*18-05-1937 - †20-01-2020

**Na number di su:**

**Ex señora:**  
Omira Habibe

**Yiunan:**

Raul Nicolas Amundaray y famia  
Omira Coromoto Amundaray y famia  
Rudolfo Alberto Amundaray y famia

**Rumannan:**

†Francisco Amundaray y famia  
Heberto Portillo y famia  
El Negro Amundaray y famia  
Theresita Amundaray y famia

**Sobrino(a)nan:**

Audrey Alfonso y famia  
Luis Meza y famia  
Haily Soto y famia  
Egali Portillo y famia

**Swa- y cuña:**

Adrian Saturnino y Sra. Marina Habibe

**Primo- y primanan, amigo- y amiganan  
y conocirnan**

**Ta invita pa acto di entierro cual lo  
tuma lugar na Misa Pro Cathedral San  
Francisco na Playa diabierna 7 di  
februari 2020 di 2or pa 4or di atardi.  
Despues lo sali pa Santana Catolico na  
Playa.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home diaranson 5 di februari  
2020 di 7or pa 9or di anochi.**



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento  
di:



**Sra. Olga L. DOES**  
\*24-07-1931 - +02-02-2020

Na number di su yiu nan:

+Sra. Meredith Berkley y famia  
Sra. Sharon y Hubert Hennep-Berkley y famia  
Sr. Elias (Eli) Berkley y famia  
Sr. Pedro (Pietje) y Gina Berkley- Arendsz y famia  
Sra. Olga (Olgita) Berkley y famia

Su nieto/a nan stima: Rodney Meijer, Vanessa Meijer,  
Natalie Berkley, Edgar de Freitas, Brian Berkley, Gerald  
Berkley, Elton Tromp, Thirza Toussaint- Tromp, Rachel  
Hennep, Pietje Berkley, Jonathan Berkley, Antoine  
Berkley, Iyanla Soto Soto, Ilhan Soto Soto.

Su bisa nieto/a nan: Shawn, Jason, Daequone,  
Ashqyane, Yael, Senna-Elisa, Geraldine y Christopher.

Ruman nan:

+ Sra. Lydia y +Theo Evers-Does  
Sr. Henry (Bubu) y Jean Does-Chai  
+ Sr. Edwin y +Felicia Does-de Cuba  
Sra. Selma Does  
Sra. Myrna y +Antonie Hijmering- Does  
Sra. Irena Does  
Sr. Frank Does y Ingrid Gietel  
+ Sra. Ingrid Does

Su sobrino y sobrina nan : Frenzy ,+Tita, Rossana ,  
Gina , Henry, Edwina, Johnny, Rudy, Smiley, Jerry, Jill,  
Antonie, Karin, Henny, Ada, Lisette, Lillybeth, Lisa,  
Thaisa y Albert.

Sobre sobrino y sobrina nan: Nigel, Henry Edgardo,  
Thiara, Zilha, Justin, Joel, Quinty, Jayden, Aaron, Noa,  
Shaniqua, Divano, Jason, Mia  
Manera yiu: Johnny Jowett  
Famia nan stima: Maritza Thielman, Maya Maduro, Liz  
Bisslick, Sharline Hayes, Minolva Schmidt, Michelangelo  
Boekhouth, Ada y Patricia Petronia.  
Su amiga del alma: Sra. Edith "Dithje" Neuman.

Primo y Prima nan: Glenda Slieker-Heymans y famia,  
Hubert Heymans y famia, +Vilma Sanches-Heymans y  
famia, Freddy Heymans y famia, Dennis Heymans y  
famia, Ilse Heymans y famia, Robby Heymans y famia,  
Roselle (Roosje) Heymans y famia, Famia Heymans -  
Coffie

Demas famia: Does, Berkley, Meijer, Hennep, Tromp,  
Lamper, Arendsz, Soto Soto, Toussaint, Evers, Chai, de  
Cuba, Tujeehut, Hijmering, vder Linden, Gietel, Bisslick,  
Thielman, Drost, Sacher, Heymans, Coffie

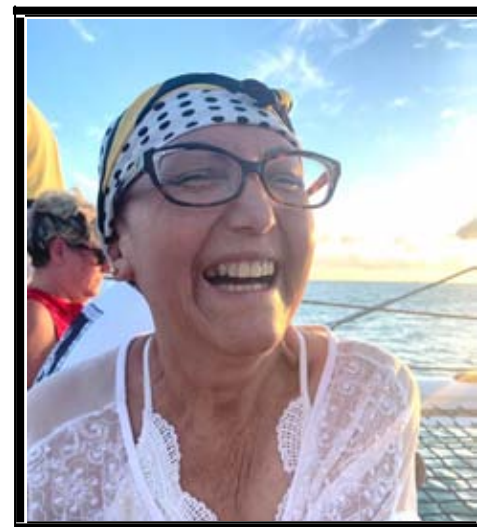
Compañeronan y ayudantenan di Cas di Machi y  
Betesda.

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 6 di februari 2020  
di 2or pa 4or di merdia na Aurora Funeral Home.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta  
di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme  
cu boluntad di Señor nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Emiliana Quandus-Márquez-  
Dominguez**

**Mihor conoci como Emy**  
\*05-04-1964 – †01-02-2020

Na number di su

Casa: Marlon Quandus

Yiu: Kiara Quandus

Tata: †Glicerio Marquez Zevallos

Mama: Emilia Dominguez

Ruman nan na Peru:  
Marcelina, Pedro, Victoria, Yony Marquez  
Dominguez

Sobrino nan y demas famia na Peru  
Tanchi y Omo di su yiu: Cathy, Alan y Jayden  
Werleman

Madrina di su yiu: Rina Gonzalez

Padrino: Hose Kox

Tur su amiga y amigo nan na Aruba y Peru,  
Comunidad Peruano na Aruba y ex colega  
nan di Riu Hotel.

Ta invita pa asisti na acto di despedida y  
cremashon diabierna 7 februari 2020 for di 9or  
pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 04 Feb 2020 Anochi

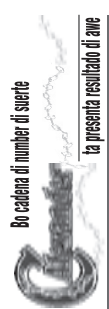
<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7002
<b>0070</b>
<b>9831</b>
<b>5043</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6046
<b>8126</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 751
<b>0312</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4805
<b>5076</b>
<b>Sagitario</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo #
<b>8818</b>
<b>7295</b>
<b>7318</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>340.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>09-13-22-24-29</b>
Sorteo # 5023	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
5x Match 4	<b>58.000,-</b>
185x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>02-03-26-27</b>
Sorteo #	Mega Ball 10
0x Jackpot	
1x match 4	
5x Afl. 500,00	
76x Afl. 50,00	<b>420.000,-</b>
81x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 570.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



**DIARIO** 5910-9266-7513

**SUPER 4** 3440

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 04 Feb 2020 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2819
<b>0548</b>
<b>8627</b>
<b>4190</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2819
<b>7079</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 875
<b>2148</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2819
<b>2062</b>
<b>Cancer</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>340.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>57.000,-</b>
Sorteo #	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
0x Match 4	
0x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>400.000,-</b>
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 540.000,-</b>
------------------	-----------------------



### Aries

Bo interes di kier empena bo responsabilidad nobo por causa ansiedad si bo ta bay te na e limitenan. No preocupa si ta parce cu algo lo bay sali malo. Number: 16, 23, 42 y 53.



### Tauro

Luna di awe ta envolve bo persona den un tono romantico y suave. Bo recursonan interno, intuicion y experiencia lo duna bo e hermentnan necesario pa logra loke bo ta desea. Number: 15, 22, 41 y 52.



### Geminis

Luna di awe ta inspira bo y ta pone bo den un tono romantico. Ta bo dia Geminis. No inkieta bo. E cosnan mas compleho lo bay cuminsa clarifica. Number: 14, 21, 40 y 51.



### Cancer

Anochi lo trece bo un regalo di amor cu hopi tempo bo a spera. Bo ta bay ricibi noticianan cu por soluciona asuntunan pendiente locual lo alegre e resto di bo dia. Algo bunita lo bay pasa. Number: 13, 20, 39 y 50.



### Leo

Esaki ta un regalo di cumpleaños cu bo no a spera. Bo ta cabando practicamente cu e ciclo di bo cumpleaños pa e aña aki y pronto lo cuminsa loke bo conoce como bo aña nobo di bida. Number: 12, 19, 38 y 49.



### Virgo

Evita di tuma e cosnan irrelevantes cu tanto seriedad. Ta acercando e inicio di bo ciclo di cumpleaños den poco ora. Si bo ahusta bo mes na e circunstancianan lo bo tin un dia estupendo. Number: 11, 18, 37 y 48.



### Libra

No laga problemanan afecta bo emocionalmente. No laga cu problemanan ahenos afecta bo, ya cu un cos ta trata di yuda otro lo mas cu bo por, pero otro cos ta involucra bo mes den e problema di otro persona. Number: 10, 17, 36 y 47.



### Scorpio

Preocupacionnan lo wordo supera. Bo por mira tur loke ta sosode cu un toke di optimismo. Lo bo sinti bo mes envolvi den un onda di estabilidad emocional cu lo compana bo e resto di dia. Number: 9, 16, 35 y 46.



### Sagitario

Lo bo supera e prome temornan y lo sali dilanti. Lo bay tin algun obstaculo den bo caminda, pero lo bo supera esaki exitosamente. Bo ta riba un bon caminda pa conquista bo metanan. Number: 8, 15, 34 y 45.



### Capricornio

Algo sensual lo cambia bo bida amoroso. Un circunstancia economico lo demanda bo gestion pero tur cos lo sali bon. Ta tempo di cambio, inicio y mudansa. Number: 7, 14, 33 y 44.



### Aquario

Algun hende por traha riba bo nervio. Debi na e ambiente excitabel cu tin awo den bo horoscop. Algun hende rond di bo por caba cu bo pasenshi cu nan insistencia. Number: 6, 13, 32 y 43.



### Pisces

E sensibilidad exagera di otronan por afecta bo. Algun Piscis por ta hopi sensibel y reacciona fuera di proporcion cu nan comentarionan. Number: 17, 24, 43 y 54.





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende  
Muhe den Dificultad**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

## Dokter na warda



#### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

#### San Nicolas

Dr. Boderie  
Imsan

## Botica na warda

#### Oranjestad:

Sta. Anna  
Tel. 586 8181

#### San Nicolas:

San Lucas  
Tel. 584 5119

## Servicio di Taxi

#### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

#### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



#### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Schedule february 2020

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	01	WIND SURF	06.00	18.00	B
		OOSTERDAM	08.00	23.00	C
WED	05	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	06	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	17.00	B
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	C
FRI	07	NORWEGIAN JOY	08.00	17.00	C
SAT	08	NORWEGIAN GEM	08.00	17.00	B
		AIDAPERLA	08.00	18.00	C
		EURODAM	13.00	23.00	I
SUN	09	KONINGS DAM	07.00	17.00	B
		OOSTERDAM	08.00	18.00	C
		NORWEGIAN EPIC	08.00	20.00	I

## EMERGENCIA

911

#### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105

#### Noord

107

Tip Line 11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-4000

Imsan 524-8833

#### Warda Costa

913

#### Seguridad Nacional

11911

Cruz Cora 582-2219

## BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

#### Dakota

588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

#### Trupial

583-8560

## UTILIDAD

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

## Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 02/04/2020



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	183.71	184.43	185.23
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	161.89	163.36	165.01
EUR	195.11	196.89	198.86
DKK	25.36	26.08	26.88
NOK	18.24	18.96	19.76
SEK	17.47	18.19	18.99

For amounts up to Afl. 100,000





**ORANJESTAD - Diabierna awo lo tuma luga e evento Exemplary Woman of Aruba. Pa prome biaha esaki ta wordo organisa riba e Isla.**

E evento Exemplary Woman of Aruba lo honra seis dama cu a demostra nan capacidat pa asina carga hopi tarea, pero toch keda profesional den nan carera, no solamente

## Evento Exemplary Woman of Aruba diabierna awo

como mama di famia y tambe cuida personal, pero e seis muhenan aki tin hopi disciplina.

Tur seis muhe tin un storia impactante y conmovi cu lo sirbi como un chemplo pa damanan riba nos isla y tam-

be duna nan un empuhe bay sigui dilanti.

Ta trata di seis dama, Jenella Gomes, Flor Lacle, Merelitsa Croes, Ellen Kuster, Misha Wever y personal trainer y nutricionista Betty Adkins

como invitado Internacional. Cada un di e damanan aki tin un storia y mensahe impactante. E evento aki lo ta uno grandi y interesante y lo tuma luga di a7 di februari den CAGE Night club situa na King Plaza pa 8pm di anochi.

**Caribbean Cinemas**  
PH VIP At Paseo Herencia 582-3693  
PBP Palm Beach Plaza Mall 586.0074  
caribbeancinemas.com  
f Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**JANUARY 30-FEBRUARY 5**

SOPHIA LILLIS | ALICE KRIGE  
**Gretel & Hansel**  
PH MON-THU 6:30 | 8:40  
FRI 6:30 | 8:40 | 10:50  
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50  
SUN 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40  
PBP MON-THU 5:25 | 7:30 | 9:35  
FRI 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40  
SAT 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40  
SUN 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

VARUN DHAWAN | SHRADDHA KAPOOR  
**STREET DANCER 3**  
PBP MON-FRI 5:45 | 8:50  
SAT-SUN 2:40 | 5:45 | 8:50

WILL SMITH | MARTIN LAWRENCE  
**BAD BOYS FOR LIFE**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PH MON-THU 7:40  
FRI 7:40 | 10:20  
SAT 2:10 | 4:55 | 7:40 | 10:20  
SUN 2:10 | 4:55 | 7:40  
PBP MON-FRI 5:50 | 8:35  
SAT-SUN 3:05 | 5:50 | 8:35  
CXC MON-THU 5:10 | 7:30  
FRI 5:10 | 7:30 | 10:00  
SAT 2:50 | 5:10 | 7:30 | 10:00  
SUN 2:50 | 5:10 | 7:30  
PBP MON-FRI 4:00 | 6:40 | 9:20  
SAT-SUN 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

MACKENZIE DAVIS | FINN WOLFHARD  
**THE TURNING**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]  
PH MON-THU 6:15 | 8:30  
FRI 6:15 | 8:30 | 10:15  
SAT 1:50 | 4:00 | 6:15 | 8:30 | 10:15  
SUN 1:50 | 4:00 | 6:15 | 8:30  
PBP MON-THU 5:00 | 7:15 | 9:30  
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:40  
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:40  
SUN 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30

DEAN-CHARLES CHAPMAN | GEORGE MACKAY  
**1917**  
10 ACADEMY AWARD® NOMINATIONS  
WITH SPANISH SUBTITLES [R]  
PBP MON-SUN 6:25 | 9:00

DWAYNE JOHNSON | JACK BLACK  
**JUMANJI THE NEXT LEVEL**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]  
PBP MON-THU 3:50 | 6:30 | 9:10  
FRI 3:50 | 6:30 | 9:10 | 11:45  
SAT 1:10 | 3:50 | 6:30 | 9:10 | 11:45  
SUN 1:10 | 3:50 | 6:30 | 9:10

ROBERT DOWNEY JR. | ANTONIO BANDERAS  
**DOLITTLE**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]  
PH MON-THU 5:50 | 8:15  
FRI 5:50 | 8:15 | 10:40  
SAT 3:25 | 5:50 | 8:15 | 10:40  
SUN 3:25 | 5:50 | 8:15  
PBP MON-THU 4:20 | 6:40 | 9:00  
FRI 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20  
SAT 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20  
SUN 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00

WILL SMITH | TOM HOLLAND  
**SPIES IN DISGUISE**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]  
PBP MON-FRI 4:05  
SAT-SUN 1:45 | 4:05

MICHAEL B. JORDAN | JAMIE FOXX  
**JUST MERCY**  
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]  
PH MON-THU 7:50  
FRI 7:50 | 10:50  
SAT 1:50 | 4:50 | 7:50 | 10:50  
SUN 1:50 | 4:50 | 7:50

OPENING FEBRUARY 6: BIRDS OF PREY

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE  
Download on the App Store  
GET IT ON Google Play

**ARUBA CARNIVAL 2020**  
**LET'S REMIX CARNIVAL 66**  
OFFICIAL EVENTS SCHEDULE

MONDAY NOV 11	LEGENDS FESTIVAL CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 1:00AM	SATURDAY FEB 08	CHILDREN'S PARADE NOORD NOORD   2:00PM - 6:00PM
FRIDAY NOV 29	CARNIVAL COSTUME SHOW AMICE   6:00PM - 9:00PM	SATURDAY FEB 08	UNITY FLAG FEST CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM
SATURDAY JAN 04	TORCH PARADE ORANJESTAD   8:00PM - 2:00AM	SUNDAY FEB 09	TRANSFER OF COMMAND BESTUURSKANTOOR   10:00AM - 11:00AM
FRIDAY JAN 10	PRINS & PANCHITO ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 2:00AM	SUNDAY FEB 09	GRAND CHILDREN'S PARADE SAN NICOLAS SAN NICOLAS   2:00PM - 6:00PM
SATURDAY JAN 11	CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST CARNIVAL VILLAGE   5:00PM - 11:00PM	WEDNESDAY FEB 12	SUNSET PARADE NOORD   6:00PM - 1:00AM
SUNDAY JAN 12	PARADERA QUEEN ELECTIONS CLUB CAIQUETIO   6:00PM - 9:00 PM	FRIDAY FEB 14	WELCOME TO JOUVERT SAN NICOLAS   8:00PM - 2:00AM
MONDAY JAN 13	EPI QUEEN ELECTIONS CLUB CAIQUETIO   7:00PM - 10:00PM	SATURDAY FEB 15	JOUVERT MORNING SAN NICOLAS   4:00AM - 10:00AM
FRIDAY JAN 17	CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 1:00AM	SATURDAY FEB 15	LIGHTING PARADE ORANJESTAD   8:00PM - 1:00AM
SATURDAY JAN 18	ARUBA'S 66TH CARNIVAL QUEEN & MRS. CARNIVAL ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM	SUNDAY FEB 16	GRAND CHILDREN'S PARADE ORANJESTAD ORANJESTAD   2:00PM - 6:00PM
SUNDAY JAN 19	PARADA DI BLAAS SAN NICOLAS   1:00PM - 6:00PM	SUNDAY FEB 16	BURNING OF MOMITO APA   7:00PM - 9:00PM
FRIDAY JAN 24	TUMBERITO FESTIVAL CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 12:00AM	WEDNESDAY FEB 19	JUMP UP ESCOLAR DAKOTA   1:00PM - 3:00PM
MONDAY JAN 27	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM	WEDNESDAY FEB 19	JUMP UP DAKOTA DAKOTA   8:00PM - 10:00PM
TUESDAY JAN 28	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM	THURSDAY FEB 20	PARADA DI LUZ SAN NICOLAS   8:00PM - 2:00AM
WEDNESDAY JAN 29	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM	FRIDAY FEB 21	HEBBE HEBBE TO BE ANNOUNCED   8:00PM - 1:00AM
FRIDAY JAN 31	FINALS CAISO MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 3:00AM	FRIDAY FEB 21	KIWANIS MASQUERADE BALL RENAISSANCE CONVENTION CENTER   9:30PM - 2:30AM
SATURDAY FEB 01	REINA DI SCOL CLUB CAIQUETIO   10:00AM - 1:00PM	SATURDAY FEB 22	SAN NICOLAS GRAND PARADE SAN NICOLAS   11:00AM - 6:00PM
SUNDAY FEB 01	SUPER SATURDAY SOCA FINALS CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 3:00AM	SUNDAY FEB 23	ARUBA'S 66TH GRAND PARADE ORANJESTAD   11:00AM - 6:00PM
WEDNESDAY FEB 05	LA ORA LOCA JUMP UP SANTA CRUZ   8:00PM - 12:00AM	MONDAY FEB 24	BURN OUT MONDAY BABY BEACH   2:00PM - 6:00PM
FRIDAY FEB 07	GRAND TUMBA CONTEST CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM	TUESDAY FEB 25	OLD MASK PARADE & BURNING OF MOMO SAN NICOLAS   7:00PM - 12:00AM

ROMAR SETAR AUA PBL F&M T&M SMAC

## Pronostico di Tempo

-Un alerta pa biento duro lo dreña na vigor mañan, diaranson merdia 12'or y lo ta valido te diadomingo mainta 6'or...

**Tempo:** Parcialmente nubia cu un posibel awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:42pm subida di solo : 7:05am.

**Biento:** For di direccion oost y modera te fuerte; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Duro te posiblemente hopi duro den rafa-ga; forsa 7 te 8 (51 te 64 km/or, 28 te 35 nudo)

**Situacion general di tempo:**

Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e clima cu tin actualmente. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia. Di otro un banda, stof fini procedente di Sahara lo sigui stroba visibilidad un poco durante proximo dia.

Diferencianan di presion di aire lo bay aumenta den proximo dianan poniendo cu biento tambe lo aumenta. Pa e motibo aki un alerta pa biento fuerte lo dreña na vigor mañan 12pm.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**

Un estado di lama generalmente modera ta wordo



spera pa proximo 24 ora. Olanan ta for di direccion oost cu altura di 4 te 7 pia. Den segundo mita di siman e estado di lama lo ta modera te localmente bastante bruto cu olanan di 7 te 10 pia den labaderanan.

**Aviso/ alerta:**

Precaucion riba lama habri ta wordo sugeri na partinan di costa oost te noordwest. Un aviso pa boto chikito lo dreña na vigor pa diahuebs mainta 6or.



## Problema cu app mobil ta causa caos den Iowa caucus

**DES MOINES, Iowa (AP)** — Un app mobil nobo mester a yuda oficialnan demócrata pa compila informacion rapidamente pa alrededor di 1,700 sitio di caucus na Iowa. Na luga di esey, un ‘problema cu código’ den e app ta culpabel pa atraso cu a laga e resultadonan desconoci e mainta despues di e prome concurso di nominacion presidencial den e pais.



Problema cu e app a causa confusion dialuna, y algun

organizado di caucus tabata pa e partido estatal manualmente, introduciendo retraso

y e posibilidad di eror humano. Presidente di Partido Demócrata pa Iowa, Troy Price a bisa cu e retraso no tabata resultado di un violacion y cu sistemanan di e partido ta sigur.

El a bisa cu mientras e app tabata compila data precisamente, tabata reporta unicamente data parcial, pa motibo di un problema cu código den e sistema di reporte.

E partido a bisa cu ta spera di revela resultadonan no oficial despues di verifica manual-

mente su data cu backup di papel. A diferencia di eleccion na november y primarionan estatal administra pa oficialnan di eleccion local y estatal, e caucus na Iowa tabata administra pa e Partido Demócrata na Iowa.

E partido no a bisa ken a desaroya e app pa reporta resultadonan di caucus, pero un vocero pa un di e campanñan presidencial Demócrata a confirma na AP cu e compania yama Shadow Inc. a crea e app di reporte pa Iowa caucus y e app pa Nevada tambe.

## Regulador Irlandes ta investiga Google y Tinder riba procesamiento di data



**LONDON (AP)** — Reguladornan Irlandes a lansa investigacion separa riba Google y app di busca pareha, Tinder riba con nan ta procesa nan data, den un ronda nobo di scrutinio regulatorio riba companianan tecnologico.

Comision di Proteccion di Data di Irlanda a bisa ayera cu a dicidi di investiga con Google ta maneha data di ubicacion despues cu un cantidad di grupo di consumidor den Union Europeo a entrega kehonan. E comision a habri un investigacion riba e subsidiario Irlandes di Google pa deter-

mina si e gigante tecnologico Mericano ‘tin base legal pa procesa e data di ubicacion di su usarionan’ y si ta cumpli cu obligacionnan di transparencia bou e Regulacion General di Proteccion di Data (GDPR) estricto di UE. Google ‘lo coopera completamente cu e oficina di e

Comision di Proteccion di Data den su investigacion y sigui traha di cerca cu reguladornan y asociacionnan di consumidor a traves di Europa’, e compania a bisa den un declaracion.

E regulador tambe ta investigando Tinder despues cu hende na Irlanda y den UE a bati alarma pa asuntonan relaciona cu compania mama Mericano, Match Group, su ‘procesamento andando di data personal di usarionan’ relaciona cu Tinder, transparencia, y cumplimiento di GDPR.

“Transparencia y proteccion di data personal di nos usarionan ta di sumo importancia pa nos”, Match Group a bisa. “Nos ta cooperando completamente cu e Comis-

ion di Proteccion di Data, y lo sigui cumpli cu GDPR y tur ley aplicabel.”

Comision di Privacidad di Data di Irlanda ta e regulador lider di UE pa ambos compania, pasobra nan sede Europeo ta basa na Dublin. Bou GDPR, reguladornan por multa companianan te hasta 20 milyon euro, of 4% di turnover global, esun cu ta mas, pa cualkier violacion, y tambe rekeri cambio pa cumpli cu ley.

E comision awo tin un total di 23 investigacion riba companianan tecnologico grandi di Merca, cu tambe ta inclui Facebook y Twitter. A lansa un investigacion separa di Google aña pasa tocante aviso online personalisa.

## Hefe di anticonfiansa Mericano retira di caso di Google pa lobbying

**WASHINGTON (AP)** — E oficial di Departamento di Husticia liderando e investigacion di e dominio di mercado di companianan tecnologico grandi, ta retirando di e investigacion di e departamento riba Google, pa motibo di su trabou anterior di lobbying pa Google como un abogado priva.



Procurador General Assistant, Makan Delrahim, hefe anticonfiansa di e departamento, ta retirando for di e investigacion riba Google, segun un persona familiar cu e situacion a bisa ayera. E persona no tabata autorisa pa discuti e investigacion y a papia cu AP bou condicion anonimo.

Delrahim a lobby den nomber di Google na 2007, ora e compania di internet

basa na California a enfrente scrutinio anticonfiansa pa su adkision di DoubleClick, un competido den avisonan digital.

Oficina di etica di Departamento di Husticia aparentemente no a haya un potencial conflicto di interes ora Delrahim a busca guia mientras e investigacion di Facebook,

Google, Amazon y Apple a cuminsa spring ultimo. Pero mientras e investigacion di competencia a progresa, Delrahim a ‘revisa’ conflicto potencial cu e personal di etica, y e hunto cu oficina di etica ‘a dicidi cu e mester awo retira di e asunto den e revision di tecnologia cu un abundancia di cautela’, segun declaracion

di e departamento, cu no a menciona Google.

Procurador General Interino Asocia, Ryan Shores lo continua supervisando e revision di tecnologia, segun e declaracion.

Scrutinio di ‘Big Tech’ a profundisa y amplia a traves di gobierno federal, estadonan Mericano, y den exterior. Comision Federal di Comercio (FTC) tambe ta conduciendo un investigacion mayor di e cuatro gigante tecnologico, y procuradornan general estatal di ambos partido politico a habri investigacion anticonfiansa di Google y Facebook.

E subcomite hudiciario di congreso pa anticonfiansa ta conduciendo un investigacion amplio bipartisando di e companianan tecnologico grandi y nan impacto riba competencia y consumidonan.

Delrahim a sugeri den discurso cu e ta tumando un bista amplio di con ta dañá competencia ora ta evalua si mester separa companianan grandi. Ademas el a laga cla cu e ta na altura cu apenas dos compania ta domina avisonan digital, maske e no a nombra e dos, Google y Facebook. Departamento di Husticia y oficialnan di FTC no a nombra publicamente e companianan bou investigacion ni indica si tin plan pa move contra un compania particular.

E companianan a bisa cu lo coopera completamente cu investigacion. Pero den testimonio congresional, nan ehecutivonan a rechasa acusacion cu nan ta opera como monopolio, detayando e maneranan cu segun nan ta competi hustamente y vigorosamente contra rivalnan den e mercado.



## CAA: Importancia pa mayornan ta envolvi den mundo di nan yiu



**ORANJESTAD – Consultorio di Asuntonan di Adicion (CAA) ta trahando pa sigui trece e mensahe di asuntonan relaciona cu adiccion. Despues di Carousel nan lo sigui ofrece mas informacion y e trabou cu e consultorio ta eherciendo.**

Arthur Comenencia, verpleegkundige di CAA ta papia di con e muchanan/ estudiante ta reaccionando ora nan wak e variedad di caso cu tin di adiccion na video gaming.

Nan sa di 4 caso na Aruba, caminda e problema di adiccion di wegá, a causa problema na scol y na cas. Muchanan a haya informacion di kico ta bezig cune. Comenencia ta bisa cu hasta e mentor di klas mes no tabata sa di cierto informacion cu ta yega na nan.

Nan ta haya yamada di scol cu ta pidi charla di droga, social media, cualkier tema en general. E ta duna di conoce tambe cu ademá di Carousel tin varios scol cu tambe ta pidi pa sesion apart.

Manera Maria College, cu a acerca nan pa sesion apart, pa charla tocante adiccion na gaming addictio y e mundo cibernetico cu ‘den e mundo aworaki’ nan ta acerca constantemente.

Por ta dificil pa trece e mensahe na hoben cu ta pendiente cu nan celular tur ora of distrae nan mes. Comenencia ta bisa pa por tin atencion di e studiantenan, e ta duna dos regla. “Ora mi cuminsa mi ta duna respet y mi kier respet bek.”

El a bisa cu celular ta algo cu ta stroba mucha di concentra, anto e ta bisa nan pa hink’e bek

den tas – ora nan sali nan por tin nan celular bek. Tambe ta pidi esfuerso pa e mentor pone orden den klas.

Pa e estudiante tuma chempel, e mes ta paga su celular y ta prepara su mente completamente pa no strob’e. Comenencia ta bisa cu por papia cu otro profesional, pero mayor ta keda responsabel pa locual e mucha ta hunga riba telefon of cualkier wegá.

Lo bin cu ouderavond (reunion di mayornan anochi) cu lo ta pa informa e mayornan tocante adiccion. E ta bisa si cu locual ta importante ta cu e mensahe ta yegando na diferente scol y mayornan tocante e mundo di gaming. “Mi mes ta siña di mucha ora cu no mester television, sino via Bluetooth mes cu control nan por bay online.”

Ta keda na e profesional pa trece informacion, pero ta keda na mayornan pa controla na cas y ta envolvi den e mundo di nan yiu. Nan kier pa mayornan por atende y ta presenta pa nan por tuma un tempo pa tema aki.

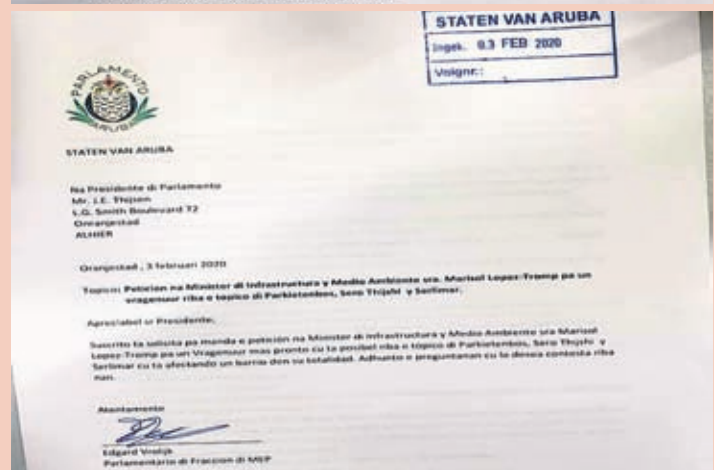
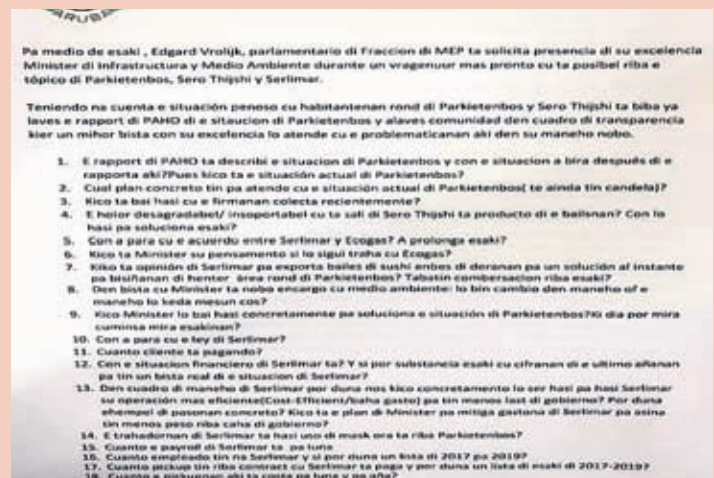
Tin varios comentario di persona riba rednan social cu ta bisa esunnan cu ta bira adicto na wegá ta pasobra ta debil; pero e no ta conta pa tur di nan. Kico ta e pensamiento di CAA pa cu esaki?

Comenencia ta bisa cu tin un balans. Nan no kier bisa cu video gaming ta malo, pero e tin su cosnan negativo y positivo. E banda malo ta ora tin problema na cas, na scol y punto ta baha – esey ta punto di atencion. Pero tambe ta conoci cu un gamer por haya beca pa bay studia afo, pues por wak e parti bon. Semper ta keda na e mayor pa ta envolvi den e mundo di e mucha, pa nan wak ki nan ta hunga y cu ken nan ta envolvi cune den wegá.

Den caso aki e acogida di presentacion ta bayendo y nan ta compronde e mensahe. Nan ta consciente cu e mensahe ta dunando un efecto. “Ta duna e informacion y ta wordo scucha. FADA informa riba adiccion na video gaming, algo cu hende no tabata sa di dje. Si di tur alumno por scapa 10 of 5, nos ta bayendo riba e bon caminda”, el a expresa.

El a duna di conoce cu nan ta bay sigui despues pa scolnan cu ta interesa. CAA ta keda habri pa duna yudansa y informacion, sea den adiccion di wegá, pornografia, e mundo cibernetico of cualkier adiccion.

## Parlamentario Vrolijk ta cuestiona Minister Lopez-Tromp riba Parkietenbos



**ORANJESTAD – Parlamentario di Fraccion MEP, Edgard Vrolijk recientemente a manda un carta pa minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente cu recien a asumi su cargo, Marisol Lopez-Tromp, solicitando un vragenuur ‘mas pronto cu ta posibel’ riba e topico Parkietenbos, alavez presentando un cantidad di pregunta riba e topico.**

Cu fecha 3 di februari ultimo, e carta di Vrolijk ta solicita pa Lopez-Tromp atende e asunto di Parkietenbos, Ser’i Teishi y Serlimar. Tambe e ta inclui 18 pregunta al caso, for di kico ta e plan di maneho pa Parkietenbos te cu futuro di e compania Ecogas.

“Kico ta bay haci cu e firmanan colecta recientemente?”, Vrolijk ta puntra refiriendo (por asumi; red.) na e 710 firma cu Stichting Parkietenbos a colecta recientemente contra contaminacion den nan bario. Den nan peticion, e stichting aki ta exige gobierno atencion inmediato pa resolve contaminacion di Ser’i Teishi, específicamente mencionando e kimamento di sushi na dump di Parkietenbos. Vrolijk kier pa Lopez-Tromp detaya e plan concreto pa aborda e kimamento en cuestion.

Ademas, Vrolijk ta puntra específicamente si lo continua cu e mesun maneho di minister anterior – Otmar Oduber kende a retira na fin di aña pasa pa motibo di salud, entre otro – of lo bin cu un maneho nobo.

Otro pregunta cu sigur lo ta den mente di hopi persona den comunidad ta tocante e companianan Ecogas y Serlimar. “Con a para cu e acuerdo entre Serlimar y Ecogas?” E pregunta aki ta un di varios relaciona cu e tema en cuestion. Ademá ta cuestiona e situacion financiero di Serlimar, si lo bin cu algun cambio den maneho pa haci operacion di Serlimar mas eficiente, y si tin un plan pa mitiga e gastonan di e compania pa reduci su efecto negativo riba caha di gobierno. Esaki den cuadro di e situacion financiero dificil di gobierno, unda rebaho di gasto ta keda un asunto clave. Mientrastanto, Lopez-Tromp no a haci mencion ainda di e tema di Parkietenbos, Ser’i Teishi y Serlimar. Den su prome conferencia di prensa como minister, el a referi únicamente na desaroyo teritorial den e contexto di desaroyo economico y proteccion di naturalesa; di esaki el a bisa cu lo continua cu e maneho di minister anterior.







# Break Away cu Ame

CUMpra RiBA

## CREDIET

Y RICIBI  
TE CU

# 15%

DI DESCUENTO

CU OPORTUNIDAD DI PAGA TE CU 24 LUNA!

**ame unicon**

## TUR SIMAN LO TIN SPECIALS!

**SAMSUNG**

16.2 CFT. FRIDGE,  
TOP FREEZER,  
EASY CLEAN STEEL

CREDIT 170,<sup>74</sup>

CASH 2008,<sup>70</sup>

RT46K6631SL

**SAMSUNG**

19 CFT. FRIDGE,  
TOP FREEZER,  
EASY CLEAN STEEL

CREDIT 179,<sup>75</sup>

CASH 2114,<sup>70</sup>

RT53K6541SL

**Whirlpool**

11 CFT. FRIDGE  
TOPMOUNT, SILVER

# SPECIAL! 795.00

CREDIT 63,<sup>85</sup>

AWT1136D



4.4 CFT. FRIDGE,  
COMPACT  
CLEAN STEEL

CREDIT 53,<sup>61</sup>

CASH 630,<sup>70</sup>

GME04GLKLB

**Whirlpool**

25 CFT. FRIDGE,  
SIDE BY SIDE,  
WHITE

CREDIT 288,<sup>23</sup>

CASH 3390,<sup>94</sup>

WRS325FDAW



Pa Credit bin cu ID valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Creditiet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. \* Tanten cu tin den stock.